

УДК 81.112.2
ББК 81.2Нем-9
Н 50

Автор-составитель Л. В. Вишневецкая, канд. пед. наук, доцент

Рецензенты: И. Н. Пузенко, канд. филол. наук, доцент,
зав. кафедрой белорусского и иностранных языков
Гомельского государственного технического
университета им. П. О. Сухого;
Т. А. Дубовцова, ст. преподаватель Белорусского
торгово-экономического университета потребительской
кооперации

Рекомендовано к изданию научно-методическим советом учреждения образования «Белорусский торгово-экономический университет потребительской кооперации». Протокол № 4 от 13 февраля 2018 г.

Немецкий язык как второй иностранный : пособие для реализации
Н 50 содержания образовательных программ высшего образования I ступени / авт.-сост. Л. В. Вишневецкая. – Гомель : учреждение образования «Белорусский торгово-экономический университет потребительской кооперации», 2019. – 84 с.

ISBN 978-985-540-487-4

Издание содержит учебный материал, охвативший вопросы социально-бытового, профессионально-ориентированного и профессионально-делового общения. В пособии предусмотрены задания на активизацию немецкой лексики, развитие навыков чтения и перевода, монологической и диалогической речи.

Пособие предназначено для студентов специальности 1-25 01 03 «Мировая экономика», изучающих немецкий язык как второй иностранный. Оно может быть также использовано для студентов других неязыковых специальностей.

УДК 81.112.2
ББК 81.2Нем-9

ISBN 978-985-540-487-4

© Учреждение образования «Белорусский торгово-экономический университет потребительской кооперации», 2019

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Эффективное общение в деловых кругах и взаимовыгодное сотрудничество в интенсивно развивающемся мировом торгово-экономическом пространстве требует от будущих специалистов в области мировой экономики владения несколькими иностранными языками.

Основной целью пособия является приобретение и закрепление студентами навыков практического общения на немецком языке, развитие умений вести беседу и делать сообщения по устным темам.

Структура пособия представлена 22 разделами социально-бытового, профессионально-ориентированного и профессионально-делового общения: «Знакомство. Семья», «Рабочий день студента», «Досуг студента», «Дом. Квартира», «Питание», «Путешествие», «Магазины и покупки», «Спорт и здоровье», «Хобби», «Университет», «Высшее образование в Германии и Беларуси», «Республика Беларусь», «Минск – столица Беларуси», «Мой родной город», «Федеративная Республика Германия», «Достопримечательности Германии», «Берлин – столица Германии», «Экономика Федеративной Республики Германия», «Экономика Республики Беларусь», «Моя профессия», «Формы бизнеса в Германии», «Структура и персонал предприятия».

Каждый раздел пособия включает тематический словарь и комплекс упражнений на формирование у студентов умений активно пользоваться немецкой лексикой, тексты на развитие навыков чтения и перевода, творческие индивидуальные и парные задания на совершенствование навыков монологической и диалогической речи.

Учебный материал пособия отражает современные реалии, при его подготовке использованы аутентичные печатные и официальные интернет-источники.

THEMA 1. BEKANNTSCHAFT. FAMILIE

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих долгих и кратких гласных звуков, повторите слова за преподавателем:

[o:] so, rot, wo, loben, Obst, wohnen, Ohr, Hof, oben, kosen, Sohn,
[ɔ] Post, Front, morgen, Dorf, sorgen, Norm, kommen, Tonne, kosten.

2. Выучите следующие слова по теме:

die Bekanntschaft	знакомство
die Universität	университет
der Tag	день
die Familie	семья
der Vater	отец
die Mutter	мать
die Geschwister	брат с сестрой
der Bruder	брат
die Schwester	сестра
der Sohn	сын
die Tochter	дочь
die Großeltern	дедушка с бабушкой
der Großvater, der Opa	дедушка
die Großmutter, die Oma	бабушка
das Kind, die Kinder	ребенок, дети
der Manager	менеджер
der Wirtschaftler	экономист
der Student	студент
der Rentner	пенсионер
verheiratet sein	быть замужем, женатым
ledig sein	быть не замужем, холостым
lieben	любить
heißen	звать, зваться
wohnen	жить (в городе, доме, квартире)
studieren	учиться (в учреждении высшего образования)
arbeiten	работать
bei der Firma	на фирме

3. Прочитайте и переведите диалог.

Bekanntschaft

A: Guten Tag!

B: Guten Tag! Wie heißt du?

A: Ich heiße Irina. Und du?

B: Ich heiße Alex.

A: Was bist du?

B: Ich bin Student. Und du?

A: Ich bin auch Studentin. Ich studiere an der Universität. Woher bist du?

B: Ich bin aus Grodno. Und du?

A: Ich bin aus Minsk.

4. Скажите, как зовут этих людей, используя образец.

Образец:

Ich heiße Mascha Petrenko. Und wie heißt du?

Ich heiße ... (Paul Kunze, Irma Lotte, Peter Markmann, Inge Gelb, Alex Bim, Igor Ivanov, Lisa Karinina, Boris Fomin, Vlad Malishev).

5. Скажите, кто это, используя образец.

Образец:

Wer ist das? Das ist Igor.

Und das ist ... (Peter, Hanna, Klaus, Marie, Paul, Alex, Marina, Angelika).

Was ist das? Das ist Wirtschaftler.

Und das ist ... (Student, Professor, Manager, Rentner, Studentin, Lektor).

6. Скажите, откуда эти люди, используя образец.

Образец:

Woher bist du? Ich bin aus Grodno.

Und du? Ich bin ... (Gomel, Minsk, Brest, Berlin, Dresden, Trier).

7. Представьте своих одноклассников:

Это ... (имя). Он(а) ... (профессия). Он(а) из ... (город / деревня).

8. Составьте собственный диалог по аналогии с диалогом из упражнения 3. Инсценируйте его в паре.

9. Найдите соответствия.

Сестра	die Familie
Ребенок	der Vater
Дедушка с бабушкой	die Mutter
Брат	die Geschwister
Отец	der Bruder
Сын	die Schwester
Дедушка	der Sohn
Семья	die Tochter
Дочь	die Großeltern
Брат с сестрой	der Großvater
Мать	die Großmutter
Бабушка	das Kind

10. Переведите на русский язык слова и словосочетания.

Groß sein, aus drei Personen bestehen, verheiratet sein, bei der Firma arbeiten, als Wirtschaftler arbeiten, Geschwister haben, in Minsk wohnen, Wirtschaft studieren, Rentner sein, einen Sohn haben, Dozent sein, aus Gomel sein, die Familie lieben, an der Universität studieren, eine Familie haben.

11. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Meine Familie

Ich heiße Marina Petrenko. Ich bin aus Gomel. Ich habe eine Familie. Sie ist groß. Das sind Vater, Mutter, Geschwister und ich.

Der Vater heißt Peter. Er ist Manager. Er arbeitet bei einer Firma. Die Mutter heißt Elena. Sie ist Wirtschaftlerin und arbeitet mit dem Vater.

Mein Bruder heißt Igor. Er ist Student. Er studiert Wirtschaft. Die Schwester heißt Natascha. Sie ist verheiratet. Sie hat Kinder – eine Tochter Lina und einen Sohn Vlad. Sie ist Dozent. Sie arbeitet in der Universität.

Ich habe Großeltern. Sie sind Rentner und wohnen in Minsk. Der Opa heißt Boris. Die Oma heißt Irina. Ich liebe meine Familie.

12. Выберите правильный вариант ответа, соответствующий содержанию текста из предыдущего упражнения:

1. Ich heiÙe ...
a) Marina; b) Lisa; c) Irina.
2. Ich bin aus ...
a) Grodno; b) Gomel; c) Minsk.
3. Die Familie ist ...
a) nicht groÙ; b) groÙ; c) klein.
4. Der Vater ist ...
a) Wirtschaftler; b) Student; c) Manager.
5. Die Mutter heiÙt ...
a) Elena; b) Marina; c) Lina.
6. Die GroÙeltern wohnen in ...
a) Gomel; b) Minsk; c) Grodno.

13. Составьте предложения с нижеприведенными словами, переведите их.

1. Ist, die Familie, groÙ. 2. Liebe, die Familie, ich. 3. Peter, der Vater, heiÙt. 4. In, wohnt, die Familie, und, Brest, arbeitet. 5. Der Bruder, verheiratet, ist. 6. Die Eltern, bei der Firma, arbeiten. 7. Habe, GroÙeltern, ich. 8. Ist, der Vater, und, bei der Firma, Manager, arbeitet. 9. Ledig, die Schwester, ist. 10. Als, der Bruder, Wirtschaftler, arbeitet, studiert, und auch, an der Universitat. 11. Dozent, die Mutter, ist, in der Universitat, und, arbeitet.

14. Переведите на немецкий язык.

Иметь семью, работать на фирме, жить в Лиде, быть пенсионером, учиться в университете, изучать экономику, работать менеджером, быть замужем, любить родителей, иметь брата и сестру, иметь сына и дочь, работать доцентом в университете, быть не замужем.

15. Переведите на немецкий язык следующие предложения:

1. Брат живет и работает в Минске. 2. Семья состоит из мамы, папы, брата и меня. 3. Анна замужем и имеет дочь Светлану. 4. Папа работает на фирме, он – экономист. 5. Мама работает в университете, она – доцент. 6. Я люблю мою семью. 7. Дедушка работает, бабушка – пенсионер. 8. Сестра учится в университете. 9. Мы живем в Гомеле.

10. У брата сын, его зовут Петр. 11. Игорь – студент, он изучает экономику.

16. Дополните и инсценируйте диалог.

A: Guten Tag. Ich bin Mischa Leonenko.

B: ...

A: Ich bin Student, ich studiere Wirtschaft an der Universität.

B: ...

A: Ich habe eine Familie, sie ist klein: Vater, Mutter und ich.

B: ...

A: Der Vater heißt Peter, er ist Dozent. Die Mutter heißt Marina, sie ist Manager.

B: ...

17. Расскажите по-немецки о своей семье.

THEMA 2. ARBEITSTAG DES STUDENTEN

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих долгих и кратких гласных звуков, повторите слова за преподавателем:

[i:] die, nie, sie, tief, viel, ihn, bieten, Miete, Wiesen, ihnen, ihm,

[ɪ] bitte, Blick, dick, Kind, Lippe, bitten, Mitte, wissen, in, Schiff, im.

2. Выучите следующие слова по теме:

das Fach	специальность
der Arbeitstag	рабочий день
beginnen	начинать
aufstehen	вставать
die Morgengymnastik	зарядка
das Badezimmer	ванная
sich putzen	чистить
der Zahn (die Zähne)	зуб(ы)
sich waschen	мытьяся
sich anziehen	одеваться
sich kämмен	причесаться

das Bett	кровать
frühstücken	завтракать
das Frühstück	завтрак
der Unterricht	занятия
dauern	длиться
die Stunde, die Uhr	час
der Lesesaal	читальный зал
die Vorlesung(en)	лекция(и)
das Seminar(e)	семинар(ы)
die Mensa	столовая
zu Mittag essen	обедать
die Bibliothek	библиотека
sich vorbereiten (auf Akk)	готовиться
die Klausuren	домашние задания
das Abendbrot	ужин

3. Найдите соответствия.

Специальность	das Frühstück
Ужин	der Arbeitstag
Кровать	der Lesesaal
Завтрак	das Fach
Зарядка	die Morgengymnastik
Ванная	das Badezimmer
Занятия	das Bett
Рабочий день	die Vorlesung
Библиотека	das Seminar
Семинар	der Unterricht
Лекция	die Mensa
Домашние задания	die Klausuren
Читальный зал	die Bibliothek
Столовая	das Abendbrot

4. Переведите на русский язык следующие словосочетания:

20 Jahre alt sein, an der Universität studieren, einen interessanten Arbeitstag haben, um 6 Uhr aufstehen, jeden Tag Morgengymnastik machen, in der Mensa zu Mittag essen, sich in Mode anziehen, sich vor dem Spiegel kämmen, sich im Badezimmer waschen und duschen, das Bett schnell machen, zu Hause frühstücken, sich die Zähne putzen.

5. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Mein Arbeitstag

Ich heie Alex. Ich bin 19 Jahre alt. Ich bin Student und studiere an der Universität. Mein Fach ist Wirtschaft. Mein Arbeitstag beginnt um 7 Uhr. Ich stehe auf und mache Morgengymnastik, gehe ins Badezimmer, putze mir die Zähne, wasche mich, ziehe mich schnell an und kmme mich. Ich mache das Bett und frühstücke.

Nach dem Frühstück gehe ich in die Universität. Der Unterricht dauert 6 oder 8 Stunden. Täglich habe ich Vorlesungen und Seminare. Nach dem Unterricht gehe ich in die Mensa und esse zu Mittag.

Nachmittags arbeite ich im Lesesaal der Bibliothek oder im Computerzentrum. Ich bereite mich auf die Klausuren vor. Um 18 Uhr gehe ich nach Hause und esse Abendbrot. Ich gehe um 23 Uhr ins Bett.

6. Составьте со словами предложения и переведите их.

Mit den Eltern Abendbrot essen, sich auf die Klausuren im Lesesaal vorbereiten, die Bibliothek oft besuchen und Bücher lesen, im Computerzentrum arbeiten, 3 oder 4 Unterrichtsstunden haben, alle Vorlesungen und Seminare besuchen, zu Hause mit der Mutter frühstücken, sich kalt waschen.

7. Переведите на немецкий язык словосочетания.

Vsttzen rn, nicht zhfrstken zu Hause, Bett und Zimmer aufräumen, frühstück machen, kalt waschen, Vorlesungen und Seminare besuchen, Bibliothek oft besuchen, Bücher lesen, im Computerzentrum arbeiten, 3 oder 4 Unterrichtsstunden haben, alle Vorlesungen und Seminare besuchen, zu Hause mit der Mutter frühstücken, sich kalt waschen.

8. Расскажите о рабочем дне вашего одногруппника, закончив следующие предложения:

1. Um 7 Uhr ...
2. Um 7 Uhr 20 Minuten ...
3. Um 8 Uhr 40 Minuten ...
4. Um 12 Uhr 10 Minuten ...
5. Um 16 Uhr 30 Minuten ...

6. Um 18 Uhr 25 Minuten ...
7. Um 19 Uhr 30 Minuten ...
8. Um 23 Uhr 40 Minuten ...

9. Составьте диалог, ответив на следующие вопросы, инсценируйте его:

- A: Wann beginnt dein Arbeitstag?
A: Was machst du am Morgen?
A: Um wieviel Uhr gehst du zum Unterricht?
A: Was machst du in der Universität?
A: Wann und wo isst du zu Mittag?
A: Wann gehst du nach Hause?
A: Um wieviel Uhr isst du dein Abendbrot?
A: Um wieviel Uhr gehst du ins Bett?
A: Ist dein Arbeitstag interessant (schwer / leicht; schlecht / gut)?

10. Дополните и инсценируйте диалог:

- A: ...
B: Mein Arbeitstag beginnt um 6 Uhr.
A: ...
B: Ich stehe auf, mache Morgengymnastik, wasche mich, ziehe mich an und frühstücke.
A: ...
B: Ich gehe in die Universität um 8 Uhr und habe 2 Vorlesungen und 2 Seminare.
A: ...
B: Ich gehe nach Hause um 18 Uhr, esse mein Abendbrot und gehe um 23 Uhr ins Bett.

11. Расскажите по-немецки о своем рабочем дне.

THEMA 3. FREIZEIT DES STUDENTEN

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих долгих и кратких гласных звуков, повторите слова за преподавателем:

[u:] gut, Rute, Uhr, Ruhe, Stuhl, du, Schule, Ufer, Urlaub, Bruder,
[ʊ] kurz, Hund, Nuss, rund, bunt, Brutto, Stunde, und, um, unser.

2. Выучите следующие слова по теме:

sich erholen	отдыхать
besuchen	навещать
besprechen	обсуждать
auf dem Lande wohnen	жить в деревне
fernsehen	смотреть телевизор
das Wochenende	выходные
die Freizeit	свободное время
verbringen	проводить
bleiben	остаться
der Park	парк
spazierengehen	гулять
das Kino	кино
das Klubhaus	клуб
tanzen	танцевать
spielen	играть
das Computerspiel(e)	компьютерная(ые) игра(ы)
sich unterhalten	общаться
der Film	фильм
Musik hören	слушать музыку
das Buch	книга
lesen	читать

3. Найдите соответствия.

Выходные	der Film
Свободное время	die Musik
Выходной день (пятница)	das Buch
Парк	das Wochenende
Кино	das Computerspiel

Клуб	der Freitag
Компьютерная игра	das Kino
Фильм	der Park
Музыка	die Freizeit
Книга	das Klubhaus

4. Найдите следующим глаголам дополнение, переведите:

sich erholen	auf dem Lande
besuchen	das Computerspiel
besprechen	das Buch
wohnen	das Kino
fernsehen	in den Park
spaziergehen	im Klubhaus
tanzen	mit den Eltern
spielen	Musik
sich unterhalten	am Wochenende
hören	die Freizeit
lesen	einen Film
bleiben	die Freizeit
verbringen	zu Hause

5. Переведите с немецкого языка на русский.

Musik hören, das Wochenende verbringen, die Filme im Kino sehen, das Klubhaus besuchen, sich mit den Freunden unterhalten, zu Hause bleiben, in den Park spaziergehen, tanzen und singen, viel Freizeit haben, Computerspiele oft spielen, keinen Freitag haben, im Café essen, viele Filme fernsehen.

6. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Freizeit des Studenten

Ich bin Student und habe keine Freizeit. Nur am Wochenende erhole ich mich. Ich stehe um 9 Uhr auf, mache Morgengymnastik und frühstücke mit den Eltern. Wir besprechen unser Wochenende.

Der Vater und die Mutter besuchen die Großeltern. Sie sind Rentner und wohnen auf dem Lande. Die Großeltern sind sportlich und munter. Sie lesen gern.

Ich verbringe meine Freizeit mit den Freunden. Wir gehen in den Park spazieren, besuchen Kino oder Klubhaus, tanzen. Oft bleiben wir zu Hause

und spielen Computerspiele, unterhalten uns, sehen einen Film fern, hören Musik oder lesen ein Buch.

7. Опираясь на содержание текста из предыдущего упражнения, скажите, верны ли следующие утверждения:

1. Ich bin Student und habe Freizeit.
2. Am Wochenende erhole ich mich nicht.
3. Ich verbringe meine Freizeit mit den Freunden.
4. Wir gehen in den Park spazieren, besuchen Kino oder Klubhaus, tanzen.
5. Wir bleiben zu Hause nicht oft.
6. Zu Hause spielen wir Computerspiele, unterhalten uns, sehen einen Film fern.
7. Wir hören Musik und lesen ein Buch nicht.

8. Ответьте на следующие вопросы:

1. Hast du Freizeit?
2. Wann erholst du dich?
3. Um wieviel Uhr stehst du am Wochenende auf?
4. Mit wem verbringst du das Wochenende?
5. Bleibst du zu Hause oder gehst du spazieren?
6. Was machst du am Wochenende?

9. Дополните предложения словами и словосочетаниями, расположенными под чертой, переведите их на русский язык.

1. Ich bin ... und habe ... am Wochenende.
2. Ich ... meinen Freitag nicht zu Hause.
3. Wir gehen oft ... spazieren.
4. Am Sonntag besuchen wir ...
5. Im Klubhaus ... wir mit Freunden.
6. Oft bleiben wir ...
7. Im Computerzentrum spiele ich ...
8. Wir unterhalten uns über ...
9. Ich höre moderne ... gern.
10. Ich ... im Café.
11. Ich besuche meine ... in Minsk.

Zu Hause, Großeltern, Freizeit, Musik, Student, verbringe, Computerspiele, in den Park von Gomel, Kino, tanzen, interessante Filme, esse zu Mittag.

10. Переведите на немецкий язык словосочетания.

Отдыхать на выходных, общаться с друзьями, танцевать в ночном клубе, быть в кино, гулять в парке, играть в компьютерную игру, читать книгу, слушать музыку, остаться дома, обсуждать с родителями, жить в деревне, навестить бабушку с дедушкой, хорошо провести выходные, ходить в библиотеку, завтракать с сестрой, смотреть фильм по телевизору, не иметь свободного времени, быть спортивным.

11. Переведите на немецкий язык предложения.

1. Я студентка университета.
2. У меня мало свободного времени.
3. Я отдыхаю на выходных.
4. Субботу я провожу с друзьями.
5. Мы ходим гулять в парк, обедаем в кафе, танцуем в ночном клубе.
6. Воскресенье я провожу с родителями.
7. Мы навещаем бабушку и дедушку в деревне, общаемся, смотрим телевизор, читаем, слушаем музыку.

12. Дополните диалог. Инсценируйте его в паре.

A: Guten Tag.

B: ...

A: Heute ist Sonnabend. Hast du Freizeit?

B: ...

A: Mit wem verbringst du dein Wochenende?

B: ...

A: Was machst du?

B: ...

A: Das Wochenende wird interessant. Alles Gute!

B: ...

13. Расскажите по-немецки о выходном дне студента.

THEMA 4. HAUS. WOHNUNG

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих долгих и кратких гласных звуков, повторите слова за преподавателем:

[e:] Tee, Heere, sehen, stehen, schwer, nehmen, Fehler, mehr, Meer,
[ɛ] gelb, Geld, Herbst, Kabinett, Universität, kennen, Mächte, Werke.

2. Выучите следующие слова по теме:

wohnen	жить (город, дом, квартира)
die Adresse	адрес
das Haus	дом
die Wohnung	квартира
das Zimmer	комната
der Stock	этаж
die Wand	стена
das Fenster	окно
die Tür	дверь
die Decke	потолок
der Fußboden	пол
die Küche	кухня
das Badezimmer	ванная комната
die Toilette	туалет
das Kinderzimmer	детская комната
das Esszimmer	столовая
das Arbeitszimmer	рабочий кабинет
das Schlafzimmer	спальня
das Wohnzimmer	гостиная
der Durchgang	коридор
die Diele	прихожая
der Balkon	балкон
die Loggia	лоджия
stehen	стоять
hängen	висеть
liegen	лежать
gehen nach	выходить на ...
in der Mitte	в центре
in der Ecke	в углу

das Möbel	мебель
das Bett	кровать
das Sofa	диван
der Stuhl	стул
der Sessel	кресло
der Tisch	стол
der Teppich	ковер
das Regal	полка
der Schrank	шкаф
der Fernseher	телевизор
der Kühlschrank	холодильник
die Lampe	лампа

3. Составьте сложные слова и объясните их значение.

Baden + das Zimmer, die Kinder + das Zimmer, essen + das Zimmer, die Arbeit + das Zimmer, wohnen + das Zimmer, schlafen + das Zimmer; schreiben + der Tisch, essen + der Tisch, arbeiten + der Tisch, die Nacht + der Tisch; die Bücher + der Schrank, die Kleider + der Schrank, das Geschirr + der Schrank, kühl + der Schrank; der Schrank + die Wand, sitzen + die Ecke, das Klima + die Anlage.

4. Переведите на русский язык словосочетания.

Im zweiten Stock liegen, eine Dreizimmerwohnung kaufen, ein schönes Wohnzimmer haben, im Arbeitszimmer stehen, im Kinderzimmer sein, im Schlafzimmer schlafen, keine Diele haben, einen großen Durchgang sehen, in der Küche essen, ein Badezimmer besuchen, einen Balkon haben, eine große Loggia bauen, warm und gemütlich sein, in der Mitte stehen, links und rechts stehen, auf dem Fußboden liegen, die Klimaanlage der Wohnung, eine schöne Sitzecke kaufen, eine moderne Schrankwand haben, in der Ecke stehen, einen Bücherschrank kaufen, an der Decke hängen, einen Tisch und vier Stühle kaufen, keinen Schreibtisch haben, einen Nachttisch brauchen, einen Kleiderschrank kaufen, einen modernen Gasherd finden, einen Kühlschrank sehen.

5. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Meine Wohnung

Ich heiße Alina. Ich wohne in Gomel. Meine Adresse ist Pobedastraße, Haus 5, Wohnung 10. Ich wohne in einem neunstöckigen Haus, im dritten

Stock. Unsere Familie hat eine Vierzimmerwohnung. Wir haben ein Wohnzimmer, ein Arbeitszimmer, ein Kinderzimmer und ein Schlafzimmer. Es gibt bei uns eine Diele, einen Durchgang, eine Küche, ein Badezimmer, eine Toilette, einen Balkon, eine Loggia. Meine Wohnung ist modern und hat alle Bequemlichkeiten wie Bodenheizung, drahtloses Internet und Klimaanlage.

Das Wohnzimmer ist 20 Quadratmeter. Es ist warm. Die Fenster gehen nach Süden. In der Mitte stehen ein Tisch und sechs Stühle. Rechts ist eine Sitzecke. Links ist ein Schrank. In der Ecke steht ein Fernseher.

Das Arbeitszimmer ist 12 Quadratmeter. Es ist hell. Im Arbeitszimmer stehen ein Schreibtisch mit dem Computer, ein Bücherschrank. An der Wand hängt ein Regal.

Das Kinderzimmer ist klein, aber schön. Im Kinderzimmer sind ein Sofa und zwei Sessel. Es gibt viele Spielzeuge. Auf dem Fußboden liegt ein Teppich. An der Decke hängt eine Lampe.

Das Schlafzimmer ist nicht groß, aber gemütlich. Es hat eine Loggia. Im Schlafzimmer sind das Doppelbett, zwei Nachttische, ein Kleiderschrank und eine Stehlampe. An der Wand hängen schöne Bilder.

Die Küche ist 12 Quadratmeter und hat einen Balkon. In der Küche stehen ein Gasherd, ein Esstisch, vier Stühle, ein Kühlschrank, ein Abwaschbecken, ein Geschirrschrank. Ich habe meine Wohnung gern.

6. Озаглавьте каждый абзац текста.

7. Ответьте на следующие вопросы по тексту из упражнения 5:

1. Wo wohnt Alina?
2. Wie ist ihre Adresse?
3. In welchem Stock wohnt Alina?
4. Wieviel Zimmer hat die Wohnung von Alina?
5. Was gibt es bei Alina?
6. Ist die Wohnung von Alina modern?
7. Hat die Wohnung alle Bequemlichkeiten?
8. Wie groß ist das Wohnzimmer?
9. Was gibt es im Wohnzimmer?
10. Wie groß ist das Arbeitszimmer?
11. Was gibt es im Arbeitszimmer?
12. Wie groß ist das Kinderzimmer?
13. Was gibt es im Kinderzimmer?
14. Wie groß ist das Schlafzimmer?
15. Was gibt es im Schlafzimmer?

16. Wie ist die Küche?
17. Hat Alina ihre Wohnung gern?

8. Найдите соответствия:

Im achtstöckigen Haus wohnen	висеть на стене
Alle Bequemlichkeiten haben	иметь беспроводной Интернет
20 Quadratmeter sein	жить на восьмом этаже
Nach Süden gehen	нуждаться в подогреве полов
An der Wand hängen	иметь все удобства
Eine Stehlampe kaufen	быть 20 м ²
Drahtloses Internet haben	выходить на юг
Eine Bodenheizung brauchen	покупать торшер

9. Составьте предложения со словами из упражнения 4.

10. Переведите на немецкий язык словосочетания.

Жить на шестом этаже, купить однокомнатную квартиру, иметь все удобства, повесить на стену картину, стоять в центре спальни, лежать на полу, стоять в углу прихожей, иметь большой балкон, покупать мебельную стенку и мягкий уголок, подарить холодильник и плиту, купить шкаф и письменный стол, иметь большой дом, повесить на потолок лампу, смотреть телевизор, иметь ванную и туалет.

11. Расскажите по-немецки о своей комнате в общежитии (квартире).

12. Расскажите по-немецки о своей квартире (доме).

THEMA 5. MAHLZEITEN

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих долгих и кратких гласных звуков, повторите слова за преподавателем:

[ɛ:]	Universität, Fakultät, Väter, ähnlich, gären, Bär, fähig, Fähigkeit,
[ə]	Name, beginnen, gefallen, Junge, Knabe, Tanne, lesen, Tasse.

2. Выучите следующие слова по теме:

die Marmelade	повидло, мармелад
das Ei (die Eier)	яйцо(а)
der Zucker	сахар
der Saft	сок
die Milch	молоко
das Joghurt	йогурт
das Frühstück	завтрак
das Mittagessen	обед
das Restaurant	ресторан
das Café	кафе
das Abendessen (das Abendbrot)	ужин(ы)
das Hauptgericht	второе блюдо
die Beilage	гарнир
der Nachtisch	десерт
das Eis	мороженое
die Makkaroni	макароны
der Reis	рис
die Vorspeise	закуска
die Tomaten	помидоры
die Gurken	огурцы
der Kohl	капуста
die Möhre	морковь
die Rübe	свекла
kalte Platte	холодное рыбное или мясное блюдо
das Bier	пиво
der Wein	вино
der Schinken	ветчина
der Käse	сыр
die Wurst	колбаса
das Würstchen	сосиска
das Mineralwasser	минеральная вода

3. Найдите русским словосочетаниям немецкие эквиваленты.

Хлеб с сыром и маслом	Eis
Обедать дома	Salat aus Kohle
Кушать в ресторане	Fischsuppe
Пить чай с тортом	Fleisch mit Makkaroni
Салат с капустой	Brot mit Käse und Butter

Мясо с макаронами
Рыбный суп
Мороженое

Tee mit Torte trinken
im Restaurant essen
zu Hause zu Mittag essen

4. Переведите на русский язык словосочетания.

Dreimal am Tage essen, im Restaurant zu Mittag essen, kalte Platte nehmen, Butterbrot zum Frühstück essen, keine Beilage haben, Brötchen mit Marmelade bestellen, Salat aus Tomaten und Gurken gern haben, Fleischsuppe essen, Fisch mit Reis essen, Kaffee trinken, die Vorspeise nehmen, als Hauptgericht nehmen, Saft trinken, das Mittagessen zu Hause essen, im Restaurant essen, mit dem freund Abendbrot zu Hause frühstücken.

5. Переведите на русский язык предложения.

1. Ich frühstücke zu Hause.
2. Ich esse Käsebrot und trinke Kaffee.
3. In Deutschland isst man zu Mittag im Restaurant.
4. Die Mutter isst Fleischsuppe.
5. Ich esse Pizza und trinke Cola.
6. Als Nachtisch isst man in Deutschland Eis und Obst.
7. Zum Abendbrot isst man belegte Brote.

6. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Mahlzeiten in Deutschland

In Deutschland isst man dreimal am Tage. Zum Frühstück isst man Käsebrote, Wurstbrote, Butterbrote und Brötchen mit Marmelade, Eier. Zum Frühstück trinkt man Tee oder Kaffee mit Milch und Zucker, Saft, Joghurt, Milch.

Man isst zu Mittag zu Hause oder im Restaurant, im Café. Man isst eine Suppe und ein Hauptgericht – Fleisch oder Fisch mit Beilage: Gemüse, Kartoffeln, Makkaroni, Reis. Man isst auch Nachtisch – Eis und Obst. Einige essen auch eine Vorspeise: einen Salat aus Tomaten, Gurken, Kohl, Möhre oder kalte Platte. Man trinkt Kaffee oder Tee mit Kuchen.

Zum Abendbrot isst man Brot mit Schinken, Käse, Wurst, Würstchen, Salat. Abends trinkt man Mineralwasser oder Bier, Wein.

7. Ответьте на следующие вопросы по тексту:

1. Wie oft isst man in Deutschland?
2. Was isst man zum Frühstück?
3. Was trinkt man zum Frühstück?
4. Wo ist man in Deutschland zu Mittag?
5. Was isst und trinkt man zum Mittag?
6. Was isst und trinkt man zum Abendbrot?

8. Дополните предложения словами, расположенными под чертой, переведите их на русский язык.

1. Zum ... nehmen wir Kartoffeln mit Fleisch und Gurkensalat.
2. Herr Petrow trinkt Kaffee mit ...
3. Ich esse Gemüsesalat und ... mit Fisch.
4. Als ... nehme ich Salat und Schinken.
5. Dieser Salat ... sehr gut.

Vorspeise, Zucker, schmeckt, Abendbrot, Reis.

9. Переведите на немецкий язык слова и словосочетания.

Ужинать, бутерброд с ветчиной, булочка с вареньем, кофе с молоком, рисовый суп, закуска, салат из огурцов и помидоров, мясо с гарниром, завтрак в кафе, десерт, кофе с пирогом, кофе с сахаром, холодное рыбное или мясное блюдо, мясной суп с овощами, рыба с рисом, томатный сок.

10. Переведите на немецкий язык предложения.

1. На завтрак я кушаю хлеб с колбасой, сыром и маслом и пью кофе. 2. Анна ест на обед суп, мясо с картофелем и салат. 3. Мы ужинаем в кафе и берем закуску, второе блюдо и десерт. 4. На ужин она ест рис с рыбой, овощной салат и пьет сок с пирогом. 5. Ребенок любит мороженое и фрукты.

11. Расскажите по-немецки о питании в Германии.

12. Расскажите по-немецки о своем режиме питания, закончите предложения.

1. Ich esse ... am Tage.
2. Ich frühstücke um ... Uhr.
3. Ich esse ... und trinke ...
4. Ich esse zu Mittag um ... Uhr.
5. Als Vorspeise esse ich ...
6. Ich esse auch Suppe aus ...
7. Als Hauptgericht nehme ich ...
8. Als Nachtisch esse ich ...
9. Ich trinke ... mit ...
10. Ich esse zum Abendbrot um ... Uhr.
11. Ich esse ... und trinke ...

THEMA 6. REISE

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих долгих и кратких гласных звуков, повторите слова за преподавателем:

- [y:] üben, über, üblich, Bücher, Füße, Grüße, Hüte, Stühle, Tücher,
 [ʏ] Hymne, Müller, Stücke, Künste, Nüsse, Wünsche, kürzer.

2. Выучите следующие слова по теме:

die Reise	путешествие
der Urlaub	отпуск
die Ferien	каникулы
verbringen	проводить
in diesem Jahr	в этом году
Reisewünsche erfüllen	исполнить туристические желания
das Meer	море
die Ostsee	Балтийское море
die Nordsee	Северное море
der Badeort	курорт (на море)
der Wassersport	водные виды спорта
treiben	заниматься
das Berg, die Berge	гора, горы
die Mittelgebirge	плоскогорье
Kur machen	лечиться
besuchen	посетить

der Kurort	курорт (лечебный)
das Hotel	гостиница
das Reisebüro	бюро путешествия
die Fahrkarte	билет (на поезд, автобус)
das Zimmer bestellen	заказать комнату

3. *Переведите на русский язык словосочетания.*

Bequem reisen, eine Fahrkarte bestellen, ein Zimmer im Hotel bestellen, Badeort besuchen, eine Kur in Belarus machen, zum Reisebüro gehen, Kurort besuchen, das Hotel suchen, das Meer und die Gebirge lieben, die Ferien in Deutschland verbringen, den Urlaub in Belarus verbringen, Wassersport treiben.

4. *Прочитайте и переведите на русский язык текст.*

Deutschland als Reiseland

Ich möchte meinen Urlaub oder meine Ferien nicht zu Hause verbringen. In diesem Jahr möchte ich nach Deutschland fahren. Dieses Land kann meine Reisewünsche erfüllen.

Wenn Sie das Meer lieben und Wassersport treiben, fahren Sie an die Ostsee oder Nordsee! Dort gibt es moderne Badeorte.

Wenn Sie Berge lieben, besuchen Sie die Berge der deutschen Mittelgebirge in Bayern.

Wenn Sie eine Kur machen möchten, besuchen Sie Kurorten Deutschlands. Dort gibt es schöne und bequeme Hotels mit allen Bequemlichkeiten.

Gehen Sie zum Reisebüro, bestellen Sie eine Fahrkarte und ein Zimmer. Herzlich Willkommen in Deutschland.

5. *Сформулируйте 5 вопросов к тексту из упражнения 4.*

6. *Скажите, кто какой вид транспорта предпочитает для своего путешествия.*

Образец:

Frau Wolf – die Bahn. Frau Wolf reist mit der Bahn.

Herr Petrow – das Flugzeug, Frau Petra – die S-Bahn, Herr Kunze – das Taxi, Herr Schröder – die U-Bahn, Frau Weber – der Bus, Karin – der Zug, Michael – das Auto.

7. Составьте предложения с нижеприведенными словами и словосочетаниями, переведите их на русский язык.

Das Zimmer bestellen, den Urlaub nicht zu Hause verbringen, nach Deutschland fahren, Wassersport treiben, an die Nordsee fahren, die Ostsee besuchen, eine Kur in diesem Jahr machen.

8. Прочитайте и переведите диалог. Инсценируйте его.

A: Wann fährt der Zug nach Dresden ab?

B: Um 8.00 Uhr.

A: Und wann kommt er in Dresden an?

B: Um 9.00 Uhr.

A: Was kostet die Fahrkarte?

B: 10 Euro.

A: Bitte, eine Fahrkarte.

B: Einfach oder hin und zurück?

A: Einfach.

B: Bitte.

9. Переведите на немецкий язык слова и словосочетания.

Пойти в бюро путешествий, заказать билеты и комнату в гостинице, туристические желания, путешествовать на машине, поехать на море, любить горы, лечиться, путешествовать на автобусе, проводить отпуск дома, проводить каникулы в Германии.

10. Переведите на немецкий язык предложения.

1. Я люблю путешествовать. 2. Я провожу мои каникулы не дома. 3. Я езжу на море, в горы или на курорт. 4. Я иду в бюро путешествий, заказываю билет и гостиницу. 5. Путешествие выполняет мои туристические желания.

11. Расскажите по-немецки о путешествии.

THEMA 7. GESCHÄFTE UND EINKÄUFE

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих долгих и кратких гласных звуков, повторите слова за преподавателем:

[ø:] hören, Söhne, stören, Öfen, Böden, Töne, Höfe, Höchst, schön,
[oe] können, möchte, Wörter, Stöcke, öfter, öffnen, östlich, Köpfe.

2. Выучите следующие слова по теме «Универмаг»:

das Warenhaus	универмаг
die Industriewaren	промышленные товары
die Herren- und Damenkonfektionsabteilung	отдел мужской и женской готовой одежды
der Schuh (die Schuhe)	обувь, ботинки, туфли
die Parfümerie	парфюмерный отдел
die Kurzwaren	галантерейные товары
die Elektrowaren	электротовары
der Stoff (die Stoffe)	ткань, материал
die Wäsche	белье
die Haushaltwaren	хозяйственные товары
die Hose (die Hosen)	брюки
der Anzug (die Anzüge)	мужской костюм
der Pullover	свитер
das Hemd (die Hemden)	мужская рубашка
die Jacke (die Jacken)	куртка
die Bluse (die Blusen)	женская блузка
der Rock (die Röcke)	юбка
das Kostüm (die Kostüme)	женский костюм
das Kleid (die Kleider)	платье
der Mantel (die Mäntel)	пальто
die Stiefeln	сапоги
die Sandaletten	босоножки, сандалии
der Puder	пудра
das Parfüm (die Parfüms)	духи
das Kölnische Wasser	одеколон
die Handschuhe	перчатки
die Strumpfhosen	колготки
das Handy	мобильный телефон

der Fernseher	телевизор
der Computer	компьютер
der Sportanzug (die Sportanzüge)	спортивный костюм
die Sportschuhe	кроссовки
die Baumwolle	хлопок
die Wolle	шерсть
die Seide	шелк
das Jeans	джинсовая ткань
das Leder	кожа
das Geschirr	посуда
der Teller	тарелка
die Tasse (die Tassen)	чашка(и)
das Waschpulver	стиральный порошок

3. Переведите на русский язык словосочетания.

Schwarzes Abendkleid aus Seide, blaue Jacke aus Jeans, einfarbige dunkelblaue Hosen, kariertes Rock, weiße Bluse aus Baumwolle, Regenmantel aus Leder, grauer Mantel aus Wolle, geblümete Bluse aus Baumwolle, gestreifte Hosen, das hellblaue Kleid, der schwarze Pelzmantel, das Kostüm aus Jeans.

4. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Im Warenhaus

Wir kaufen gern ein. Die Industriewaren kaufen wir im Warenhaus. Es ist groß und modern. Das Warenhaus hat viele Abteilungen: Herren- und Damenkonfektion-, Kinder-, Schuh-, Parfümerie-, Kurzwaren-, Elektrowaren-, Sportwaren-, Stoff-, Wäsche-, Haushaltswarenabteilung.

In der Herrenkonfektion sind Hosen, Anzüge, Pullover, Hemden, Jacken.

In der Damenkonfektion gibt es Blusen, Röcke, Kostüme, Kleider, Mäntel.

In der Schuhabteilung sind Damen-, Herren- und Kinderschuhe, Stiefeln, Sandaletten.

In der Parfümerieabteilung sind Puder, Parfüms, Kölnisches Wasser.

Wir kaufen in der Kurzwarenabteilung Handschuhe, Strumpfhosen.

In der Elektrowarenabteilung sind Handy, Fernseher, Computer.

In der Sportwarenabteilung sind Sportanzüge und Sportschuhe.

Wir kaufen in der Stoffabteilung Baumwolle, Wolle, Seide, Jeans, Leder.

In der Wäscheabteilung ist alles für Kinder, Frauen und Männer.
In der Haushaltswarenabteilung sind Geschirr, Teller, Tassen, Waschpulver.

Die Verkäufer im Warenhaus sind freundlich. Die Preise sind nicht hoch.

5. Сформулируйте 10–15 вопросов к тексту из упражнения 4. Дайте на них ответы.

6. Переведите диалоги и инсценируйте их.

In der Damenkonfektionsabteilung

Käuferin: Ich möchte eine Bluse kaufen.

Verkäuferin: Welche Größe tragen Sie?

Käuferin: 44. Ich möchte eine blaue einfarbige Bluse aus Seide.

Verkäuferin: Ich empfehle Ihnen diese Bluse. Sie können sie anprobieren.

Käuferin: Danke.

Verkäuferin: Diese Bluse passt Ihnen sehr. Sie ist nicht teuer und kostet 35 Rubel.

Käuferin: Ich nehme sie. Danke.

In der Schuhabteilung

Verkäuferin: Was möchten Sie bitte?

Käuferin: Ich möchte Winterschuhe aus Leder kaufen.

Verkäuferin: Diese Winterschuhe sind schön und modern. Passen sie Ihnen?

Käuferin: Sie sind braun. Ich möchte schwarze Winterschuhe aus Leder.

Verkäuferin: Bitte. Probieren Sie bitte sie an?

Käuferin: Sie sind zu eng. Gibt es noch etwas?

Verkäuferin: Leider haben wir schwarze Winterschuhe Ihrer Größe nicht.

Käuferin: Schade. Danke.

7. Выучите следующие слова по теме «Продовольственный магазин»:

das Lebensmittelgeschäft

der Einkauf

an der Kasse bezahlen

продовольственный магазин

покупка

платить в кассе

die Abteilung	отдел
die Selbstbedienung	самообслуживание
die Kolonialwaren	бакалейные товары
halbfertige Gerichte	полуфабрикаты
die Konditorei	кондитерский отдел
das Joghurt	йогурт
der Fisch	рыба
das Fleisch	мясо
das Brot	хлеб
die Graupe	крупя
das Mehl	мука
die Pralinen	конфеты
der Preis	цена
der Verkäufer	продавец

8. Прочитайте и переведите на русский язык следующий текст.

Im Lebensmittelgeschäft

Ich kaufe die Lebensmittelwaren im Lebensmittelgeschäft. Das ist ein großes und modernes Geschäft. Es befindet sich nicht weit von meinem Haus. Es hat viele Abteilungen: Brot-, Fleisch, Fisch-, Wein-, Wurst, Kolonialwaren-, Milch-, Konditoreiabteilung. Dieses Geschäft hat eine Selbstbedienung.

In der Brotabteilung sind Weiß- und Schwarzbrot, Semmeln, Brötchen, Zwieback, Gebäck.

In der Fleischabteilung gibt es Schweinefleisch, Rindfleisch, Hühner.

In der Fischabteilung sind Fischkonserven, Kaviar, Fisch.

In der Wurstabteilung kaufen wir Wurst, Würstchen.

In der Kolonialwarenabteilung sind Kaffee, Tee, Salz, Zucker, Graupen, Mehl, Makkaroni.

In der Milchabteilung gibt es Milch, Sahne, Joghurt, Quark, Käse.

In der Konditoreiabteilung kaufen wir Pralinen, Bonbons, Schokoladen.

In der Weinabteilung gibt es Wein, Schnaps, Bier, Sekt.

In der Obst- und Gemüseabteilung sind Kartoffeln, Tomaten, Gurken, Möhre, Kohl, Äpfel, Bananen, Orangen.

Die Waren sind frisch. Man bezahlt die Einkäufe an der Kasse.

9. Сформулируйте вопросы к тексту из упражнения 8. Дайте на них ответы.

10. Составьте предложения с использованием нижеприведенных словосочетаний.

Das Lebensmittelgeschäft, Einkäufe machen, Obst und Gemüse kaufen, halbfertige Gerichte brauchen, an der Kasse bezahlen, die Milchabteilung besuchen, das Warenhaus, billig, 1 Kilo Fleisch, gefrorener Fisch, roter und schwarzer Kaviar, viele Abteilungen, Lebensmittelwaren verkaufen.

11. Переведите на немецкий язык слова и словосочетания.

Покупать рыбу, хлеб и булочки, 2 кг творога, свекла, рыбные консервы, колбасные изделия, стиральный порошок, детская обувь, одеколон, отдел готовой одежды, овощной отдел, отдел хозяйственных товаров, сыр, молочный отдел, сухари, печенье, морковь.

12. Прочитайте и переведите диалоги. Инсценируйте их.

In der Milchabteilung

Verkäuferin: Sie wünschen?

Käuferin: Ich möchte ein Kilo Hartkäse.

Verkäuferin: Ich empfehle Ihnen diesen Hartkäse «Rossijski». Gefällt er Ihnen?

Käuferin: Ja sehr. Ich möchte auch Joghurt und 300 Gramm Quark.

Verkäuferin: Bitte. Noch etwas?

Käuferin: Was kostet das?

Verkäuferin: 12 Rubel.

Käuferin: Danke.

In der Fleischabteilung

Käuferin: Ich möchte 2 Kilo Schweinefleisch. Ist dieses Fleisch frisch?

Verkäuferin: Unsere Waren sind frisch und von bester Qualität. Noch etwas?

Käuferin: Wiegen Sie mir bitte 1 Kilo Rindfleisch.

Verkäuferin: Es wiegt 1 Kilo 300 Gramm. Geht es?

Käuferin: Es geht. Was kostet das insgesamt?

Verkäuferin: 16 Rubel.

Käuferin: Danke.

13. Дополните предложения словами и словосочетаниями, расположенными под чертой, переведите их на русский язык.

1. Frau Müller kauft ...
2. In der Brotabteilung gibt es ... von Brot, Semmeln, Gebäck, Brötchen.
3. Ich möchte in der Fleischabteilung ... kaufen.
4. Diese Schuhe sind schön aber ...
5. Herr Schneider kauft in der Elektrowarenabteilung ...
6. Die Verkäuferin ist ...
7. Ich möchte meiner Schwester ... schenken.
8. Dieses Kleid ist ..., ich ... es.
9. Was ... diese Bluse.
10. Die Waren im Warenhaus sind ...

Eine große Auswahl; von bester Qualität; teuer; nehme; kostet; schön; eine einfarbige Bluse; 2 Kilo Rindfleisch; freundlich; einen Fernseher; Parfüm.

14. Переведите на немецкий язык предложения.

1. В этом магазине – товары высокого качества. 2. Я ношу 44 размер. 3. Эти туфли мне жмут. 4. В магазине мы покупаем фрукты и овощи. 5. Чай и кофе есть в бакалейном отделе. 6. Сколько стоит этот спортивный костюм? 7. Торговый дом большой и современный. 8. Мы покупаем продовольственные товары в продовольственном магазине.

15. Расскажите об отделах и покупках в универмаге.

16. Расскажите о посещении продовольственного магазина.

THEMA 8. SPORT UND GESUNDHEIT

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих долгих и кратких гласных звуков, повторите слова за преподавателем:

- | | |
|------|--|
| [a:] | da, Rat, Star, baden, Tag, Tat, Bahn, ahnen, fahren, Saal, Aal, |
| [a] | das, dann, Mann, wann, satt, Satz, Sand, warm, lassen, fassen, |
| [e] | Fühler, hierher, der, Arbeiter, Lehrer, Arbeitgeber, Arbeitnehmer. |

2. Выучите следующие слова по теме:

der Sport	спорт
der Sportler	спортсмен
Sport treiben	заниматься спортом
der Sportfreund	любитель спорта
die Sportart	вид спорта
die Mannschaft	команда
die Olympiade	олимпиада
der Olympiasieger	олимпийский чемпион
die Gesundheit	здоровье
beeinflussen	влиять
gesund und munter bleiben	оставаться здоровым и бодрым
der Charakter	характер
abhärten	закалять
der Körper	тело
das Radfahren	велоспорт
das Schwimmen	плавание
der Fußball	футбол
das Eishockey	хоккей
der Tennis	теннис
die Leichtathletik	легкая атлетика
das Gewichtheben	тяжелая атлетика
der Volleyball	волейбол
der Basketball	баскетбол
das Schilaufen	лыжный спорт
der Fan	болельщик
Diät halten	соблюдать диету
die Morgengymnastik machen	делать утреннюю зарядку
das Fitness-Zentrum besuchen	посещать фитнес-центр

3. Найдите русским словам немецкие эквиваленты.

Велоспорт	das Gewichtheben
Плавание	das Schilaufen
Футбол	der Basketball
Хоккей	der Volleyball
Теннис	die Leichtathletik
Легкая атлетика	der Tennis
Тяжелая атлетика	das Radfahren
Волейбол	das Eishockey

Баскетбол
Лыжный спорт

der Fußball
das Schwimmen

4. Переведите на русский язык словосочетания.

Sport treiben, Sportler sein, wichtig im Leben sein, die Gesundheit positiv beeinflussen, Fußball spielen, Schwimmen besonders gern haben, Fan der belorussischen Mannschaft sein, jeden Tag Diät halten, sehr beliebt sein, ein großer Sportfreund sein, gesund und munter bleiben.

5. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Sport und Gesundheit

Der Sport ist sehr wichtig in unserem Leben. Jeder muss Sport treiben. Der Sport härtet den Körper und Charakter ab. Er beeinflusst unsere Gesundheit positiv.

Es gibt viele Sportarten: Radfahren, Schwimmen, Tennis, Leichtathletik, Volleyball, Basketball, Gewichtheben. In Deutschland spielt man besonders gern Fußball. In der Republik Belarus spielt man Eishockey gern.

Ich bin kein großer Sportfreund. Aber ich will gesund und munter bleiben. Ich halte Diät, mache jeden Tag Morgengymnastik, besuche zweimal in der Woche das Fitness-Zentrum. Ich spiele auch Tischtennis.

Ich bin Fan der belorussischen Sportlerin Darja Domratschewa. Unsere Mannschaft für Schilaulen ist eine der Olympiasieger in Sotschi 2014.

6. Сформулируйте вопросы к тексту из упражнения 5. Дайте на них ответы.

7. Составьте предложения с нижеприведенными словосочетаниями.

Morgengymnastik machen, ein großer Sportfreund sein, Tischtennis spielen, Sport treiben, Fan des Schwimmens sein, das Fitness-Zentrum besuchen, Diät halten, immer gesund bleiben, viele Sportarten treiben, ein guter Sportler sein.

8. Переведите на немецкий язык словосочетания.

Закалять тело и характер, быть олимпийским чемпионом, виды спорта, делать утреннюю гимнастику, быть болельщиком футбола,

играть в волейбол и баскетбол, оставаться бодрым и здоровым, посещать фитнес-центр раз в неделю.

9. Дополните диалог, инсценируйте его.

Trainer: Guten Tag!

Petrow: ...

Trainer: Sie wünschen?

Petrow: ...

Trainer: Gut. Unser Fitness-Zentrum ist sehr bekannt. Treiben Sie Sport?

Petrow: ...

Trainer: Gut. Der Sport härtet den Körper und Charakter ab. Wie oft möchten Sie uns besuchen?

Petrow: ...

Trainer: Es geht. Unsere Trainer und Diätiker arbeiten für Sie den Plan des Trainings und Diät aus.

Petrow: ...

Trainer: Wir beginnen am Mittwoch. Das Abonnement kostet 25 Euro in der Woche.

Petrow: ...

Trainer: Auf Wiedersehen.

Petrow: ...

10. Расскажите по-немецки о влиянии спорта на здоровье.

11. Расскажите по-немецки о вашем любимом виде спорта.

12. Расскажите по-немецки о вашей любимой спортивной команде и вашем любимом (любимой) спортсмене (спортсменке).

THEMA 9. HOBBY

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих дифтонгов, повторите слова за преподавателем:

[æ]	eins, Eis, Mai, Bayern, Leiter, Arbeit, sein, Fleiß, Blei, Kai, zwei,
[ao]	auf, aus, auch, faul, Baum, grau, Pause, Auto, Frau, Haus, Kauf,
[ɔø]	Freund, Gebäude, Bäume, deutsch, neun, treu, Leute, Räume, euer.

2. Выучите следующие слова по теме:

eine Rolle spielen	играть роль
ins Café gehen	ходить в кафе
finden	находить
das Hobby(-s)	хобби
die schöne Literatur	художественная литература
der Kriminalroman(-e)	детектив(ы)
die Klassik	классика
der Hardrock	тяжелый рок
das Konzert(-e)	концерт(ы)
Gitarre spielen	играть на гитаре
singen	петь
sich ansehen	смотреть что-либо
per Internet	по Интернету
die Kinokarte(-n) kaufen	покупать билет(ы) в кино
ins Kinotheater gehen	ходить в театр
der Kinofan	любитель (фанат) кино
der Film(-e)	фильм(ы)
das Melodrama(-en)	мелодрама(ы)
der Kriminalfilm(-e)	детектив(ы)
der Abenteuerfilm(-e)	приключенческий(ие) фильм(ы)
der Horrorfilm(-e)	фильм(ы) ужасов
die Komödie(-n)	комедия(и)
der Triller(-)	триллер
die Fantastik	фантастика
das Theater(-)	театр
das Theaterstück(-e)	театральная(ые) пьеса(ы)

3. Найдите соответствия.

Das Melodrama	фильм ужасов
Der Horrorfilm	приключенческий фильм
Der Kriminalfilm	мелодрама
Die Komödie	детектив
Die Fantastik	триллер
Der Abenteuerfilm	комедия
Der Triller	фантастика

4. *Переведите на русский язык словосочетания.*

Eine wichtige Rolle spielen, ins Theater gehen, die Kinokarten kaufen, die Zeit interessant verbringen, Gitarre spielen, Musikschule besuchen, Hardrock hören, schöne Literatur lesen, neue Theaterstücke besprechen, Horrorfilme nicht gern haben, das Leben besprechen.

5. *Составьте сложные слова и объясните их значение.*

Lieblings + das Buch, Lieblings + der Film, Lieblings + das Theaterstück, Kriminal + der Film, Kriminal + der Roman, Abenteuer + der Film, Abenteuer + der Roman, Horror + der Film, Kino + die Karte, Theater + die Karte, Kino + der Besuch, Theater + der Besuch, Kino + der Fan, Wochen + das Ende, frei + die Zeit, Theater + der Freund, Theater + das Stück, Kino + der Film.

6. *Прочитайте и переведите на русский язык текст.*

Hobby

Die Freizeit spielt eine große Rolle im Leben. In der Freizeit geht man mit den Freunden ins Café, bespricht das Leben. Jeder Mensch hat sein Hobby und verbringt seine Zeit interessant.

Ich bin Student und finde nicht immer Freizeit. Nur am Wochenende habe ich Zeit für meine Hobbys. Ich lese schöne Literatur und habe Kriminalromane von Agatha Christi gern. Meine Lieblingsmusik ist Klassik und Hardrock. Ich besuche Konzerte. Ich spiele Gitarre und singe. Ich habe auch Computerspiele gern. Oft besuche ich mit meinen Eltern das Theater und wir sehen neue Theaterstücke.

Ich sehe mir Filme per Internet an. Ich kaufe die Kinokarten und gehe ins Kinotheater. Ich bin Kinofan. Es gibt verschiedene Filme: Melodramen, Komödien, Triller, Kriminal-, Abenteuer- und Horrorfilme. Ich habe Fantastik gern. Mein Lieblingsfilm ist der Film «Männer in Schwarz» von Luc Besson.

7. *Озаглавьте абзацы прочитанного текста.*

8. *Сформулируйте вопросы к тексту из упражнения 6.*

9. Составьте предложения с использованием нижеприведенных словосочетаний.

Mit Freunden ins Café gehen, die Freizeit interessant verbringen, keine Freizeit haben, das Wochenende verbringen, das Hobby haben, Kriminalroman lesen, Lieblingsmusik hören, verschiedene Konzerte besuchen, die Kinokarte kaufen, ins Kinotheater gehen, Kinofan sein, Melodramen per Internet ansehen, Fantastik gern lesen, keinen Lieblingsfilm haben, das neue Theaterstück ansehen.

10. Переведите на немецкий язык словосочетания.

Посещать концерты, покупать билет в театр, смотреть новую пьесу, быть любителем кино, слушать классическую музыку, любимый фильм, обсуждать новый детективный фильм, смотреть комедию по Интернету, иметь хобби, проводить свободное время за компьютером.

11. Расскажите по-немецки о своем хобби.

12. Расскажите по-немецки о том, как проводите свой досуг.

THEMA 10. UNIVERSITÄT

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих согласных звуков, повторите слова за преподавателем:

- [b] Bier, basteln, Business, knabbern, Barbara, Berlin, leben,
- [p] prüfen, Pilze, Post, Polster, Papagei, Puppe, Korb, abkommen,
- [d] Damm, Decke, durch, Dusche, Debatte, Dienst, Dichter, addieren,
- [t] Tasche, Telefon, Tomate, Bibliothek, Theorie, Ratte, Bund, Mund.

2. Выучите следующие слова по теме:

die Wirtschaft	экономика, хозяйство
der Handel	торговля
die Konsumgenossenschaften	потребительская кооперация
die Fakultät	факультет
die Universität	университет

das Studienjahr	учебный год, курс
der Dekan	декан
der Rektor	ректор
die Verwaltung	управление
die Vorprüfung	зачет
die Prüfung	экзамен
der Lehrstuhl	кафедра
das Lehrgebäude	учебный корпус
an der Spitze	во главе
die Mensa	столовая
das Studentenheim	общежитие
ablegen	сдавать
das Studienbuch	зачетная книжка (зачетка)
der Studentenausweis	студенческий билет

3. Переведите словосочетания.

Fremdsprache lernen, die Wirtschaft und Verwaltung, Wirtschaftler ausbilden, an der Spitze der Fakultät, im dritten Studienjahr stehen, die Prüfung ablegen, aus zwei Semestern bestehen, die Vorlesungen halten, als Professor arbeiten, der Dozent des Lehrstuhls, am Ende des Semesters, die Seminare besuchen, viele Computerklassen haben, 4 Fakultäten umfassen, eine Bibliothek haben.

4. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Unsere Universität

Ich bin Student und studiere an der Belorussischen Handels- und Wirtschaftsuniversität für Konsumgenossenschaften. Die Universität bildet Buchhalter, Wirtschaftler, Manager aus. Ich studiere an der Fakultät für Wirtschaft und Verwaltung. Ich stehe im dritten Studienjahr. Ich werde Wirtschaftler.

Die Universität umfasst 4 Fakultäten und 13 Lehrstühle. An der Universität studieren etwa 3.000 Studenten. An der Spitze der Universität steht der Rektor, an der Spitze der Fakultät steht der Dekan. Unsere Universität hat ein Lehrgebäude, eine Bibliothek, Computerklassen, 4 Studentenheime.

Das Studienjahr besteht aus 2 Semestern. Die Professoren, Dozenten und Lektoren halten die Vorlesungen und Seminare. Die Studenten studieren Handel, Wirtschaft, Marketing, Verwaltung. Am Ende des Semesters legen die Studenten die Vorprüfungen und Prüfungen ab.

5. Озаглавьте по-немецки каждый абзац текста.

6. Ответьте на следующие вопросы:

1. An welcher Universität und Fakultät studierst du?
2. In welchem Studienjahr stehst du?
3. Wer steht an der Spitze der Universität und der Fakultät?
4. Wie viel Fakultäten und Lehrstühle hat die Universität?
5. Wer hält die Vorlesungen und Seminare?
6. Aus wie viel Semestern besteht das Studienjahr?
7. Was legen die Studenten am Ende des Semesters ab?
8. Welche Disziplinen studieren die Studenten?
9. Welche Fachleute bildet die Universität aus?

7. Опираясь на содержание текста, скажите, верны ли следующие утверждения:

1. Die Universität hat 7 Fakultäten.
2. Die Universität umfasst 20 Lehrstühle.
3. Die Studenten legen die Vorprüfungen und Prüfungen ab.
4. Die Universität bildet Arbeiter aus.
5. Die Studenten halten die Vorlesungen.
6. An der Spitze der Fakultät steht der Student.
7. Die Universität hat keine Bibliothek.

8. Дополните следующие предложения и переведите:

1. Ich studiere an der Universität für ...
2. Ich stehe ...
3. Die Studenten studieren ...
4. Die Universität umfasst ...
5. Die Studenten wohnen ...
6. Am Ende des Semesters legen die Studenten ...
7. Die Professoren und Dozenten halten ...
8. An der Spitze der Universität steht ...
9. Die Universität bildet hochqualifizierte Fachleute aus: ...
10. Ich studiere an der Fakultät für ...
11. An der Universität studieren etwa ...
12. In der Universität sind ... tätig.

9. Составьте предложения с нижеприведенными словосочетаниями, переведите их.

Das Studienjahr, die Vorprüfungen und Prüfungen ablegen, im Direktstudium studieren, Wirtschaftler ausbilden, an der Fakultät für Wirtschaft und Verwaltung studieren, im Studentenheim wohnen, Weltwirtschaft studieren, in der Bibliothek arbeiten, Seminare besuchen, Lehrstühle umfassen, im dritten Studienjahr stehen.

10. Переведите на немецкий язык словосочетания.

Работать деканом, быть на третьем курсе, жить в общежитии, проводить лекции и семинары, изучать экономику и управление, быть во главе университета, потребительская кооперация, готовить экономистов, сдавать зачеты и экзамены в конце семестра, быть студентом, иметь зачетку и студенческий билет, иметь два учебных корпуса, библиотеку и спортзал, состоять из двух семестров, охватывать 13 кафедр, иметь в распоряжении компьютерные классы.

11. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Meine Studentengruppe

Ich bin Student des dritten Studienjahres der Belorussischen Handels- und Wirtschaftsuniversität für Konsumgenossenschaften. Ich studiere an der Fakultät für Wirtschaft und Verwaltung. Meine Fachrichtung ist Weltwirtschaft.

Meine Gruppe ist die Gruppe M-31. Sie zählt 30 Studenten: 20 Mädchen und 10 Jungen. In der Gruppe gibt es eine Studentenverwaltung. Der Gruppenälteste heißt Nikita Orlow. Er ist freundlich. Unsere Gruppe ist vereint.

Ich mag meine Gruppe, wir studieren und erholen uns zusammen.

12. Расскажите о своей группе на немецком языке.

13. Составьте по-немецки краткое устное высказывание о своем факультете.

14. Расскажите по-немецки о своем университете.

THEMA 11. HOCHSCHULBILDUNG IN DEUTSCHLAND UND BELARUS

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих согласных звуков, повторите слова за преподавателем:

- [f] Fest, Feld, fernsehen, Funke, Futur, Neffe, Affe, aktiv,
[v] wohnen, Wolle, Wort, Wunder, Wand, wer, was, wo, Vorzug.

2. Выучите следующие слова по теме:

die Hochschulbildung	высшее образование
verbinden	связывать
die Wissenschaft	наука
der Mitarbeiter	сотрудник
die Forschung	исследование
mitarbeiten	совместно работать
bezeichnen	зд. назвать, определять
der, die Lernende	обучающийся (студент)
der, die Lehrende	обучающий (преподаватель)
wählen	выбрать
die Immatrikulationsregeln	правила записи в учреждение высшего образования
sich unterscheiden	различаться
sich einschreiben	записаться
die Lehrveranstaltung	учебное занятие (мероприятие)

3. Найдите соответствия.

Lehrveranstaltungen besuchen	углубить знания
Vor jedem nächsten Semester	сдать выпускной экзамен
Die Kenntnisse vertiefen	руководитель учебного процесса
Die Immatrikulationsregeln	рефераты и лабораторные
Prüfungen ablegen	посещать учебные занятия
Sich vor dem Studium einschreiben	написать магистерскую работу
Leiter des Lehrprozesses sein	перед каждым семестром
Referate und Laborarbeiten	сдать экзамены
Magisterarbeit schreiben	записаться перед обучением
Diplomprüfung ablegen	правила записи в учреждение высшего образования

4. Переведите на русский язык словосочетания.

Deutsche Einrichtungen, an aktuellen Forschungsthemen mitarbeiten, Wissenschaft und Studium verbinden, professionelle Ausbildung bekommen, den Bundesländern unterstehen, im Ministerium für Wissenschaft arbeiten, für Arbeit verantwortlich sein, als Studenten sowie Studierende bezeichnen, Dozenten heißen, in Deutschland funktionieren, an der Fernuniversität studieren, das Material den Studierenden schicken, die Studienart wählen, eine Arbeitsstelle haben.

5. Составьте предложения со словосочетаниями из предыдущего упражнения. Переведите их на русский язык.

6. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Deutsche Universitäten

In Deutschland gibt es 399 Hochschulen. Daran studieren 2,7 Mio Studenten. Deutsche Universitäten sind Einrichtungen, wo man Wissenschaft und Studium eng verbindet. Die Studenten bekommen hier professionelle Ausbildung. Alle Mitarbeiter und Studenten arbeiten an aktuellen Forschungsthemen mit. Die Universitäten unterstehen den Bundesländern. Das Ministerium für Wissenschaft ist für diese Arbeit verantwortlich. Die Lernenden bezeichnet man offiziell als Studenten sowie Studierende. Die Lehrenden heißen Dozenten.

In Deutschland funktionieren auch Fernuniversitäten. Das Material schickt man den Studierenden schriftlich. Diese Studienart wählen Leute, die Familie oder eine Arbeitsstelle haben.

Die Immatrikulationsregeln unterscheiden sich von einer Uni zu Uni. Vor dem Studium muss sich der Studierende einschreiben. Das wiederholt man vor jedem nächsten Semester. Erst danach kann der Student Lehrveranstaltungen, Bibliotheken besuchen, sowie Prüfungen ablegen.

Jede Uni umfasst Fakultäten. Der Dekan ist Leiter des Lehrprozesses. Jedes Studienjahr umfasst 2 Semester. Nach jedem Semester legt man Prüfungen ab. Die wichtigsten Lehrveranstaltungen sind Vorlesungen. Die Kenntnisse vertieft man in Seminaren. Sehr wichtig sind Referate und Laborarbeiten. Am Ende des Studiums muss der Student sein Magister- oder Diplomprüfung ablegen.

7. Озаглавьте по-немецки каждый абзац текста.

8. Сформулируйте 10 вопросов к тексту из упражнения 6, ответьте на них.

9. Определите, верны ли следующие утверждения:

1. Deutsche Universitäten sind Einrichtungen, wo man Wissenschaft und Studium eng verbindet. 2. Die Studenten bekommen keine professionelle Ausbildung. 3. Nur die Mitarbeiter der Universität arbeiten an Forschungsthemen mit. 4. Die Universitäten unterstehen den Bundesländern nicht. 5. Für diese Arbeit ist das Ministerium für Wirtschaft verantwortlich. 6. Die Lernenden bezeichnet man offiziell als Dozenten. 7. In Deutschland funktionieren Fernuniversitäten. 8. Das Fernstudium wählen alle, eine Familie oder eine Arbeitsstelle haben.

10. Переведите на немецкий язык.

Высшее образование, учиться в немецком университете, руководить учебным процессом, посещать все учебные занятия, сдавать в конце семестра экзамены, написать магистерскую работу на немецком языке, работать сотрудником университета, получать профессиональное образование в Европе, записаться на факультет экономики в немецком университете, подготовить реферат, сделать лабораторную работу, строгие правила записи в немецкий университет, заниматься исследованием, связывать науку и экономику.

11. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Hochschulbildung von Belarus

Das Hochschulbildungssystem von Belarus zählt 51 Hochschulen. Das sind 43 staatliche und 8 private Hochschulen, darunter 33 Universitäten, 8 Akademien, 9 Institute, 1 Hochschulcollege.

In der belorussischen Hochschulbildung sind mehr als 23 000 Hochschullehrer tätig. An den Universitäten studieren mehr als 313 000 Studenten.

Auf jede 10 000 Einwohner von Belarus entfallen mehr als 360 Studenten. Seit dem Mai 2015 ist Belarus das Mitgliedsland des Bologna-Prozesses.

12. Сформулируйте вопросы к тексту из упражнения 11.

13. Расскажите по-немецки о высшем образовании в Германии и Беларуси.

THEMA 12. REPUBLIK BELARUS

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих согласных звуков, повторите слова за преподавателем:

- [m] Mutter, kommen, Komma, sammeln, Immatrikulation, Name,
[n] nah, Nebel, Kanne, binden, Nase, nass, Lernende, einschreiben,
[ŋ] Klang, Gang, Ausbildung, Veranstaltung, danke, Banken, Zunge.

2. Выучите следующие слова по теме:

grenzen (an Akk)	граничить
die Bevölkerung	население
zählen	насчитывать
der Einwohner	житель
das Territorium	территория
ausmachen	зд. покрывать, занимать
der Wald (die Wälder)	лес(а)
der See (die Seen)	озеро(а)
der Fluss (die Flüsse)	река(и)
das Klima	климат
mild	мягкий
die Bodenschätze	полезные ископаемые
das Kali- und Steinsalz	калийная и каменная соль
der Torf	торф
umfassen	охватывать
das Gebiet (die Gebiete)	область(и)
die Hauptstadt	столица
die Stadt (die Städte)	город(а)
der Staat (die Staaten)	страна(ы), государство(а)

3. Переведите на русский язык словосочетания.

Die größten Flüsse; im östlichen Mitteleuropa liegen; viele Theater, Bibliotheken, Museen haben; 6 Gebiete umfassen; die größten Städte sein; tausende Seen und Flüsse haben; über 9 Millionen Einwohner zählen.

4. Составьте со словосочетаниями из предыдущего упражнения предложения. Переведите их на русский язык.

5. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Republik Belarus

Die Republik Belarus liegt im östlichen Mitteleuropa. Sie grenzt an Russland, an die Ukraine, an Litauen, Lettland und Polen. Die Bevölkerung zählt über 9 Millionen Einwohner. Das sind Belorussen, Russen, Polen, Ukrainer, Juden u.a.

Das Territorium ist über 208.000 Quadratkilometer. Ein Drittel des Territoriums machen die Wälder aus. In der Republik Belarus gibt es über 10.000 Seen und 3.000 Flüsse. Der größte See heißt der Narotschsee. Die größten Flüsse sind der Dnepr, die Westliche Dwina, der Njoman, die Pripjat. Das Klima der Republik ist mild. Die wichtigsten Bodenschätze sind Kali- und Steinsalz, Torf.

Das Territorium umfasst 6 Gebiete. Die Hauptstadt ist Minsk. Die größten Städte sind Gomel, Brest, Grodno, Witebsk, Mogiljow. Die Republik Belarus hat viele Hochschulen, Theater, Bibliotheken, Museen.

6. Озаглавьте каждый абзац текста.

7. Ответьте на следующие вопросы:

1. Wo liegt die Republik Belarus?
2. An welche Staaten grenzt sie?
3. Wie viel Einwohner zählt ihre Bevölkerung?
4. Wie groß ist das Territorium?
5. Wie viel Seen und Flüssen gibt es in der Republik Belarus?
6. Wie heißen die größten Flüsse und wie heißt der größte See?
7. Wie ist das Klima?
8. Welche Bodenschätze hat die Republik Belarus?
9. Wie viel Gebiete umfasst die Republik Belarus?
10. Wie heißt die Hauptstadt und wie heißen die größten Städte?

8. Определите, верны ли следующие утверждения, переведите их на русский язык:

1. Die Republik Belarus grenzt an 6 Staaten. 2. Ihr Territorium ist über 208.000 Quadratkilometer. 3. Die Republik umfasst 7 Gebiete. 4. Die Bevölkerung zählt über 10 Millionen Menschen. 5. Der Narotschsee ist der größte See der Republik. 6. Die Hauptstadt ist Minsk. 7. Wir gewinnen Kali- und Steinsalz, Torf.

9. Дополните предложения словами и словосочетаниями, расположенными под чертой, переведите их на русский язык.

1. Die Republik Belarus liegt ...
2. Sie grenzt an ...
3. In der Republik gibt es ...
4. Die Bevölkerung zählt ...
5. Das Territorium der Republik ist ...
6. Die Republik umfasst ...
7. Die Republik hat ...
8. Die Hauptstadt der Republik heißt ...

5 Staaten; über 9 Millionen Einwohner; 6 Gebiete; Minsk; im östlichen Mitteleuropa; viele Flüsse und Seen; über 208.000 Quadratkilometer; Bodenschätze.

10. Составьте предложения со словосочетаниями и переведите.

An 5 Staaten grenzen; nicht viele Bodenschätze haben; mildes Klima haben; Wälder ausmachen; belorussische Bevölkerung; Hauptstadt sein; viele Hochschulen haben; Kali- und Steinsalz, Torf gewinnen; der größte See.

11. Переведите на немецкий язык словосочетания.

Охватывать 6 областей, граничить с 5 странами, добывать калийную и каменную соль, население республики, мягкий климат, насчитывать более 9 млн жителей, иметь свою территорию, самое большое озеро, белорусские леса и реки, полезные ископаемые, красивая столица, более 200 тыс. км², иметь много музеев и кинотеатров, быть белорусом.

12. Расскажите по-немецки о Республике Беларусь.

THEMA 13. MINSK – HAUPTSTADT VON BELARUS

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих согласных звуков, повторите слова за преподавателем:

[l] alt, alle, Lampe, Land, London, leben, lesen, lernen, lösen, lieben;
[r] drei, Rhein, knarren, Rad, raten, Rose, Brief, Frage, Unterricht.

2. Выучите следующие слова по теме:

das Land (die Länder)	страна(ы)
die Benennung	название
der Name (die Namen)	имя
verdanken (Dat – Akk)	быть обязанным
zurückführen	зд. происходить от чего-либо
das Wort (die Wörter)	слово(а)
die Industrie (die Industrien)	промышленность
administrativ	административный
das Zentrum (die Zentren)	центр(ы)
der Schwermaschinenbau	тяжелая промышленность
der Werkzeugmaschinenbau	станкостроение
die Elektrotechnik	электротехника
sich entwickeln	развиваться
weltbekannt sein	быть всемирно известным
das Erzeugnis (die Erzeugnisse)	изделие(я)
die Sehenswürdigkeiten	достопримечательности
stolz sein (auf Akk)	быть гордым, гордиться

3. Сгруппируйте следующие словосочетания и переведите на русский язык:

stolz sein	ihren Namen
zählen	viele Sehenswürdigkeiten
zurückführen	ein Kulturzentrum
sein	über 2 Millionen Menschen
sich entwickeln	auf ihre Stadt
verdanken	auf das russische Wort

4. Переведите на русский язык словосочетания.

Die Hauptstadt der Republik Belarus; die Benennung der Stadt; verdankt einem kleinen Fluss; auf das russische Wort zurückführen; ein Administrativ- und Kulturzentrum der Republik; sich in Minsk entwickeln; die belorussischen Erzeugnisse kaufen; viele Sehenswürdigkeiten haben; auf ihre Stadt stolz sein.

5. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Minsk – Hauptstadt der Republik Belarus

Minsk ist die Hauptstadt der Republik Belarus. Das ist eine schöne Stadt unseres Landes. Die Benennung der Stadt verdankt einem kleinen Fluss Menka ihren Namen oder führt auf das russische Wort «менять» zurück.

Heute ist Minsk ein großes Industrie- und Administrativzentrum der Republik. Die Stadt zählt über 2 Millionen Menschen. In Minsk entwickeln sich Schwermaschinenbau, Werkzeugmaschinenbau, Elektrotechnik. Weltbekannt sind die belorussischen Erzeugnisse. Minsk ist ein Kulturzentrum. Hier sind viele Sehenswürdigkeiten. Die Minsker sind auf ihre Stadt stolz.

6. Сформулируйте вопросы к тексту из упражнения 5.

7. Определите, верны ли следующие утверждения:

1. Die Hauptstadt der Republik Belarus ist Grodno. 2. Minsk ist eine schöne Stadt unseres Landes. 3. Die Benennung von Minsk führt auf das englische Wort zurück. 4. Minsk ist kein Industrie- und Administrativzentrum. 5. Die Stadt zählt über 2 Millionen Menschen. 6. In Minsk entwickelt sich Schwermaschinenbau. 7. Die belorussischen Erzeugnisse sind bekannt. 8. Minsk ist ein Kulturzentrum. 9. In Minsk sind keine Sehenswürdigkeiten. 10. Die Minsker sind auf ihre Stadt stolz.

8. Дополните предложения словосочетаниями, расположенными под чертой, переведите их на русский язык.

1. Minsk ist ...
2. Heute ist Minsk ...
3. Die Stadt zählt ...

4. Die Benennung der Stadt verdankt ihren Namen ...
5. In Minsk entwickeln sich ...
6. Weltbekannt sind ...
7. Die Minsker sind sehr stolz auf ...

Schwer- und Werkzeugmaschinenbau, Elektrotechnik; über 2 Millionen Menschen; die Hauptstadt der Republik Belarus; die belorussischen Erzeugnisse; einem kleinen Fluss Menka; ihre Stadt; Industrie- und Administrativzentrum.

9. Составьте предложения со словосочетаниями и переведите.

Eine schöne Stadt unseres Landes; verdankt ihren Namen; ein großes Industriezentrum der Republik; über 2 Millionen Menschen zählen; Schwer- und Werkzeugmaschinenbau entwickeln; weltbekannt sein; Minsker sein.

10. Переведите на немецкий язык словосочетания.

Столица республики, гордиться своей страной, насчитывать более 2 млн жителей, иметь красивые достопримечательности, развивать электротехнику, быть всемирно известным, происходить от названия реки, покупать белорусские изделия, быть крупным промышленным центром.

11. Переведите на немецкий язык предложения.

1. Минск – столица Республики Беларусь. 2. В Минске живут более 2 млн жителей. 3. В Минске есть много высших школ, библиотек, кинотеатров и музеев. 4. Минчане гордятся своим городом. 5. В Минске есть много достопримечательностей. 6. Минск – это промышленный, административный и культурный центр. 7. В городе развиваются тяжёлая промышленность, станкостроение и электротехника. 8. Минск – очень красивый город.

12. Расскажите на немецком языке о столице Беларуси.

THEMA 14. MEINE HEIMATSTADT

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих согласных звуков, повторите слова за преподавателем:

[kv] Quote, quer, quellen, Quadrat, Quelle, qualifizieren, Qualität,
[ks] Lachs, wachsen, sechzig, Mix, Xetra, Xylophon, Alex, Max.

2. Выучите следующие слова по теме:

die Heimatstadt	родной город
das Dorf	деревня
gründen	основать
am Flussufer liegen	располагаться на берегу реки
das Gomeler Gebiet	Гомельская область
der Maschinenbau	машиностроение
die Chemie	зд. химическая промышленность
der Landmaschinenbau	производство сельскохозяйственных машин
der Betrieb	предприятие
das Werk	завод
das Messgerät	измерительный прибор
die Nähefabrik	швейная фабрика
die Werkzeugmaschinenfabrik	станкостроительный завод
der Zirkus	цирк
der Zentralpark	центральный парк
das Schloss	замок, дворец
die Touristen	туристы
aus der ganzen Welt	со всего мира

3. Подберите к следующим глаголам дополнения, переведите:

wohnen	Zentrum des Gebietes
sein	Zentralpark
entwickeln	auf ihre Stadt
stolz sein	Maschinenbau, Chemie und Landmaschinenbau
haben	in Gomel
besuchen	7 Hochschulen und viele Berufsschulen

4. *Переведите на русский язык словосочетания.*

In Gomel wohnen; die Stadt gründen; am Flussufer Sosh liegen; etwa 500.000 Einwohner zählen; ein Industrie-, Administrativ- und Kulturzentrum sein; sehr bekannt sein; das Chemie- und Meßgerätewerk besuchen; die Nähefabrik «Komintern»; Museen, Theater und Zirkus besuchen; das Schloss von Rumjantsevi-Paskewitschi.

5. *Прочитайте и переведите на русский язык текст.*

Meine Heimatstadt – Gomel

Ich wohne in Gomel. Das ist meine Heimatstadt. Gomel wurde 1142 gegründet. Die Stadt liegt im Süd-Osten der Republik am Flussufer Sosh. In der Stadt wohnen etwa 500.000 Einwohner. Gomel ist das Zentrum des Gomeler Gebietes.

Gomel ist ein Industrie-, Administrativ- und Kulturzentrum. In Gomel entwickeln sich Maschinenbau, Chemie, Landmaschinenbau. Sehr bekannt sind der Landmaschinenbaubetrieb «Gomselmasch», das Chemiewerk, das Meßgerätewerk, die Nähefabrik «Komintern», die Werkzeugmaschinenfabrik von Kirow.

Die Gomeler sind auf ihre Museen, Theater, Zirkus, Zentralpark mit dem Schloss von Rumjantsevi-Paskewitschi sehr stolz. In Gomel gibt es 7 Hochschulen, 16 Berufsschulen und 75 Schulen. Die Touristen besuchen unsere Stadt sehr gern.

6. *Озаглавьте абзацы прочитанного текста.*

7. *Сформулируйте вопросы к тексту из упражнения 5.*

8. *Составьте предложения со словосочетаниями и переведите их на русский язык.*

Heimatstadt sein; im Süd-Osten der Republik liegen; in der Stadt wohnen; das Zentrum des Gomeler Gebietes sein; Maschinenbau, Chemie, Landmaschinenbau entwickeln; Erzeugnisse des Landmaschinenbaubetriebes «Gomselmasch»; die Touristen aus der ganzen Welt; stolz sein; ein schöner Zentralpark; viele Hochschulen, Berufsschulen und Sekundärschulen haben.

9. Переведите на немецкий язык словосочетания.

Мой родной город; быть расположенным на берегу реки; основать в 1142 г.; быть областным центром; находиться на юго-востоке республики; иметь много высших, профессиональных и средних школ; туристы со всего мира; посещать музеи, театры, цирк, центральный парк; гордиться дворцом Румянцевых-Паскевичей; развивать машиностроение, химическую промышленность и приборостроение; посещать швейное предприятие «Коминтерн»; гордиться изделиями предприятий и заводов г. Гомеля.

10. Переведите на немецкий язык предложения.

1. Мой родной город – Гомель. 2. Это промышленный, административный и культурный центр. 3. Гомель – областной центр. 4. В нем живет около 500 000 чел. 5. Гомель – это город студентов. 6. В Гомеле имеется 7 высших школ, 16 профессиональных и 75 средних школ. 7. В Гомеле находятся театры, музеи, кинотеатры, цирк и центральный парк. 8. Всемирно известен дворец Румянцевых-Паскевичей. 9. Тысячи туристов посещают Гомель. 10. В городе развиваются химическая промышленность, станкостроение и машиностроение. 11. Изделия заводов и предприятий Гомеля широко известны.

11. Расскажите о г. Гомеле на немецком языке.

12. Дополните предложения и перескажите получившийся текст о своем родном городе (своей родной деревне):

1. Ich wohne in der Stadt (im Dorf) ... in ... Gebiet.
2. Das ist mein(e) ...
3. Darin gibt es ...
4. Darin entwickeln sich ...
5. Bekannt sind ...
6. Ich habe mein(e) ... gern.

THEMA 15. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение буквы «s» в следующих словах, повторите слова за преподавателем:

[s] Minsk, russisch, das, groß, hinaus, belorussisch, nass, Nuss, uns,
[z] sitzen, diese, Suppe, Museum, sein, Universität, Salz, See, super.

2. Выучите следующие слова по теме:

die Bundesrepublik	федеративная республика
die Fläche (das Territorium)	площадь, территория(и)
betragen	составлять
die Landschaft	ландшафт
vielfältig	многообразный
die Stein- und Braunkohle	каменный и бурый уголь
das Eisen	железная руда, железо
sich gliedern (in Akk)	делиться
das Bundesland (die Bundesländer)	федеральная земля
reich sein (an Akk)	быть богатым на что-либо

3. Найдите соответствия:

Über 86 Millionen Einwohner zahlen	быть богатым на культуру
Sich in Bundesländer gliedern	иметь территорию
Das Territorium betragen	многообразный ландшафт
Ein mildes Klima haben	добывать каменную соль и железную руду
Das vielfältige Landschaft	иметь мягкий климат
Steinsalz und Eisen gewinnen	насчитывать более 86 млн жителей
An Kultur reich sein	делиться на федеральные земли

4. Переведите на русский язык словосочетания.

Stein- und Braunkohle gewinnen, die vielfältige Landschaft, sich in 16 Bundesländern gliedern, an 9 Staaten grenzen, an Geschichte reich sein, in Westeuropa liegen, nicht viel Bodenschätze haben, den Bodensee besuchen.

5. Составьте сложные слова и объясните их значение.

Das Bund + das Land, braun + die Kohle, der Stein + der Salz, Haupt + die Stadt, deutsch + (das) Land, der Stein + die Kohle, West(en) + Europa.

6. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Bundesrepublik Deutschland

Die Bundesrepublik Deutschland (die BRD) liegt in Westeuropa. Ihre Fläche beträgt über 357.000 Quadratkilometer. Die BRD hat über 86 Millionen Einwohner. Deutschland grenzt an Polen, an die Tschechei, an Österreich, an die Schweiz, an Dänemark, an Frankreich, an Belgien, an Luxemburg und an die Niederlande.

Die Landschaft der Republik ist vielfältig. Die größten Flüsse sind der Rhein, die Elbe, die Oder. Der größte See ist der Bodensee. Das Klima ist mild. Die wichtigsten Bodenschätze sind Stein- und Braunkohle, Steinsalz, Eisen.

Die Republik gliedert sich in 16 Bundesländer. Die Hauptstadt ist Berlin. Die größten Städte sind Bonn, Leipzig, Köln, Dresden, Hamburg. Deutschland ist an Geschichte und Kultur sehr reich.

7. Озаглавьте каждый абзац текста.

8. Ответьте на следующие вопросы:

1. Wo liegt die BRD?
2. An welche Staaten grenzt die BRD?
3. Wie groß ist ihre Fläche?
4. Wie viel Einwohner zählt die BRD?
5. In wie viel Bundesländer gliedert sich Deutschland?
6. Wie heißen die größten Städte und wie heißt die Hauptstadt?
7. Wie ist die Landschaft?
8. Wie ist das Klima?
9. Wie heißen die größten Flüsse?
10. Wie sind die wichtigsten Bodenschätze?
11. Woran ist Deutschland reich?

9. Составьте предложения со словосочетаниями, переведите.

Nicht reich an Bodenschätze sein, 16 Bundesländer umfassen, die Einwohner zählen, die Fläche betragen, eine vielfältige Landschaft haben, Eisen gewinnen.

10. Переведите на немецкий язык словосочетания.

Находиться в Западной Европе, быть богатым на историю и культуру, занимать территорию, насчитывать более 80 млн жителей, делиться на 16 федеральных земель, добывать каменный и бурый уголь, экспортировать каменную соль и железную руду, красивая столица, мягкий климат, многообразный ландшафт, граничить с 9 странами.

11. Переведите на немецкий язык предложения.

1. Германия расположена в Западной Европе. 2. Германия граничит с 9 государствами. 3. Столица Германии – Берлин. 4. Крупные немецкие города – Бонн, Дрезден, Лейпциг. 5. Население насчитывает более 80 млн чел. 6. Территория Германии составляет более 357 000 км². 7. Германия делится на 16 федеральных земель. 8. В Германии добывают уголь, соль, руду. 9. Германия имеет богатую историю и культуру.

12. Расскажите по-немецки о Германии.

THEMA 16. SEHENSWÜRDIGKEITEN VON DEUTSCHLAND

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение следующих согласных звуков, повторите слова за преподавателем:

[g] Bagger, Tiger, Wiege, tragen, Genossen, Gebäude, ablegen, groß,
[k] Kino, Kurt, Dekan, Rektor, Tag, Burg, Wecker, Chor, Charakter.

2. Выучите следующие слова по теме:

die Sehenswürdigkeiten
die Visitenkarte

достопримечательности
визитная карточка

das Tor	ворота
das Gemälde, das Bild (die Bilder)	картина(ы)
die Galerie	галерея
der Dom, die Kathedrale	собор
beliebt sein	быть любимым
das Wahrzeichen	символ
die Straße	улица
die Oper	опера
das Rathaus	ратуша
der Fernsehturm	телебашня
die Museumsinsel	остров-музей
das Schloss (die Schlösser)	замок(ки)
bekannt sein (durch Akk)	быть известным чем-либо
sich befinden	находиться
der Maler	художник
gründen	основать

3. Подберите к следующим глаголам дополнения, переведите:

sich befinden	durch Gemäldegalerie im Zwinger
anziehen	das Schokoladenmuseum
bekannt sein	bekannte Bilder
haben	Wahrzeichen
gründen	viele Touristen
reich sein	an Sehenswürdigkeiten
heißen	im Jahre 1248
nennen	«die Sächsische Schweiz»
besuchen	Unter den Linden
sein	in Berlin

4. Переведите на русский язык словосочетания.

Eine Visitenkarte sein, das Wahrzeichen der Stadt, reich an Sehenswürdigkeiten sein, die Museumsinsel besuchen, die größte gotische Kathedrale, weltbekannter Kölner Dom, sich in der Gemäldegalerie befinden, Touristen anziehen, die bekanntesten Bilder der großen Maler, im Jahre 1248 gründen, Elbflorenz nennen.

5. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Sehenswürdigkeiten von Deutschland

Die Bundesrepublik Deutschland hat viele Sehenswürdigkeiten. Die deutsche Visitenkarte für die Touristen sind das Brandenburger Tor in Berlin, die Dresdener Gemäldegalerie im Zwinger, der Kölner Dom in Köln und andere.

Sehr beliebt ist Berlin. Sein Wahrzeichen heißt das Brandenburger Tor. Die schönste Straße Berlins heißt Unter den Linden, die Hauptstraße – der Kurfürstendamm. Sehr bekannt sind die deutsche Staatsoper, deutsches Theater, rotes Rathaus, der Alexanderplatz mit dem Fernsehturm, die Museumsinsel, die Schlösser Charlottenburg und Bellevue, der Berliner Tierpark (Zoo).

Man nennt Dresden «die Sächsische Schweiz» oder «Elbflorenz». Die Stadt ist durch ihre Gemäldegalerie im Zwinger bekannt. Dort befinden sich die Bilder der großen Maler Dürer, Rembrandt, Rubens, darunter «Sixtinische Madonna» von Raffael.

Weltbekannt ist das Wahrzeichen von Köln – der Kölner Dom. Er wurde seit 1248 bis 1880 gegründet. Er ist die größte gotische Kathedrale in Deutschland. Man besucht gern das Duftmuseum, das Schokoladenmuseum, die Lanxess-Arena.

6. Озаглавьте каждый абзац текста.

7. Ответьте на следующие вопросы:

1. Woran ist die BRD reich?
2. Was ist die deutsche Visitenkarte für die Touristen?
3. Wie heißt das Wahrzeichen von Berlin?
4. Welche Sehenswürdigkeiten hat Berlin?
5. Wie nennt man Dresden?
6. Wodurch ist Dresden bekannt?
7. Wie heißt das Wahrzeichen von Köln und wann wurde es gegründet?
8. Was besuchen die Touristen in Köln besonders gern?

8. Определите, в каких городах находятся следующие достопримечательности:

Charlottenburg, die Lanxess-Arena, Unter den Linden, der Kölner Dom, das Schokoladenmuseum, Bellevue, der Kurfürstendamm, das Duftmuseum,

die deutsche Staatsoper, die Gemäldegalerie im Zwinger, rotes Rathaus, der Alexanderplatz, der Kölner Zoo, der Fernsehturm, die Museumsinsel, das Brandenburger Tor.

9. Составьте предложения со словами из упражнения 3, переведите их на русский язык.

10. Переведите на немецкий язык предложения.

1. Германия известна своими достопримечательностями. 2. Туристы охотно посещают музеи, замки, соборы. 3. Визитной карточкой Германии являются Бранденбургские ворота, Кельнский собор, Дрезденская картинная галерея. 4. Символом Берлина являются Бранденбургские ворота. 5. Всемирно известны берлинская телебашня, остров-музей, немецкая опера. 6. В Дрезденской картинной галерее находится картина «Сикстинская мадонна» Рафаэля. 7. Дрезден называют Саксонской Швейцарией и Флоренцией на реке Эльбе. 8. Кельнскому собору – более 760 лет.

11. Расскажите по-немецки о достопримечательностях Германии.

THEMA 17. BERLIN – HAUPTSTADT VON DEUTSCHLAND

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение буквы «v» в следующих словах, повторите слова за преподавателем:

[f] Bevölkerung, Volk, Verfassung, Vertrag, Vater, vergessen, viel,
[v] Vase, Verb, vertikal, Villa, Volleyball, Vulkan, Universität, Vage.

2. Выучите следующие слова по теме:

das Jahrhundert	столетие, век
das Dorf	деревня
heutzutage	сегодня, в настоящее время
das Denkmal (die Denkmäler)	памятник(и)
der Konzertsaal (die Konzertsäle)	концертный(ые) зал(ы)
die Kuppel	купол

der Sitz	резиденция, местоположение
künstlerisch	художественный
die Forschung	исследование
die Einrichtung	организация, учреждение
sich entwickeln	развиваться
die Elektronik	электроника
die Chemie	химическая промышленность
die Pharmazie	фармация
der Maschinenbau	машиностроение

3. Переведите на русский язык словосочетания.

Über 4 Millionen Einwohner zählen, die Kuppel des Reichstagsgebäudes besuchen, an der Europäischen Wirtschaftshochschule studieren, in der Forschungseinrichtung arbeiten, ein großes Industriezentrum sein, Maschinenbau entwickeln, künstlerische Hochschulen haben, sich in Berlin befinden.

4. Составьте предложения со словосочетаниями из предыдущего упражнения.

5. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Berlin – Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland

Berlin ist die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland. Es liegt am Fluss Spree. Berlin wurde im XIII. Jahrhundert als kleines Fischerdorf gegründet. Heutzutage wohnen in Berlin über 4 Millionen Einwohner.

Berlin ist ein Kulturzentrum. Hier sind viele Sehenswürdigkeiten, Denkmäler, Museen, Theater, Kinos, Bibliotheken, Opernhäuser, Konzertsäle. Die Touristen besuchen gern die Kuppel des Reichstagsgebäudes, dem heutigen Sitz des Deutschen Bundestages, und das Kanzleramt im Spreebogen.

Berlin ist das Zentrum der Ausbildung und Wissenschaften. Dort befinden sich 3 Universitäten, 4 künstlerische Hochschulen, die Europäische Wirtschaftshochschule, 9 Fachhochschulen, über 250 Forschungseinrichtungen. Berlin ist ein großes Industriezentrum. Hier entwickeln sich Elektronik, Chemie, Pharmazie und Maschinenbau.

6. Озаглавьте каждый абзац текста.

7. Ответьте на следующие вопросы:

1. Wie heißt die Hauptstadt der BRD?
2. Wo liegt Berlin und wie alt ist es?
3. Ist Berlin ein Kulturzentrum? Warum?
4. Ist Berlin das Zentrum der Ausbildung und Wissenschaften? Warum?
5. Ist Berlin ein Industriezentrum? Warum?

8. Укажите, согласны ли вы со следующими утверждениями:

1. Die Hauptstadt von Deutschland ist Berlin. 2. Berlin liegt am Fluss Rhein. 3. Berlin wurde im XX. Jahrhundert gegründet. 4. In Berlin sind über 7 Millionen Einwohner. 5. Berlin ist kein Kulturzentrum. 6. Die Touristen besuchen die Kuppel des Reichstagsgebäudes nicht. 7. In Berlin befinden sich Universitäten, Fachhochschulen und Forschungseinrichtungen. 8. Berlin ist ein kleines Industriezentrum. 9. In Berlin entwickeln sich Elektronik und Chemie nicht.

9. Дополните предложения словосочетаниями, расположенными под чертой.

1. Berlin ist ...
2. Es ... am Fluss Spree.
3. Berlin wurde im XIII. Jahrhundert ... gegründet.
4. Heutzutage wohnen in Berlin ...
5. In Berlin gibt es ...
6. Berlin ist das Zentrum der ...
7. Dort befinden sich ...
8. Berlin ist ...

Universitäten und Fachhochschulen; über 4 Millionen Einwohner; Sehenswürdigkeiten; als kleines Fischerdorf; ein großes Industriezentrum; die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland; Ausbildung und Wissenschaften; liegt.

10. Выпишите из текста, приведенного в упражнении 5, сложные слова, объясните их значение.

11. Переведите на немецкий язык словосочетания.

Быть культурным центром, развивать машиностроение и электронику, находиться на берегу реки, основать в XIII в., иметь исследовательские учреждения, посещать купол Рейхстага, центр образования и науки.

12. Дополните диалог. Инсценируйте его в паре.

A: ...

B: Berlin ist die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland.

A: ...

B: Berlin liegt an der Spree.

A: ...

B: Die Stadt ist mehr als 800 Jahre alt.

A: ...

B: Ja. In Berlin gibt es viele Sehenswürdigkeiten.

A: ...

B: Ich möchte den Alexanderplatz mit dem Fernsehturm besuchen.

13. Расскажите по-немецки о Берлине – столице Германии.

**THEMA 18. WIRTSCHAFT DER BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND**

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение звука [j] в следующих словах, повторите слова за преподавателем:

[j] Mai, Jemen, drei, Arznei, Polizei, zwei, Jacke, Sowjetunion, Jahr.

2. Выучите следующие слова по теме:

der Welthandel	мировая торговля
einen Platz einnehmen	занимать место
der Export(e)	экспорт
der Fahrzeugbau	автомобилестроение
das Agrarprodukt(e)	сельскохозяйственная продукция
die Ware(n)	товар(ы)
das Unternehmen	предприятие
die Rechtsform	юридический статус

die Aktiengesellschaft(n)	акционерное общество
die Firma (Fa) (die Firmen)	фирма(ы)
der Konzern(e)	концерн(ы)
der Hersteller(-)	производитель
das Werk(e)	завод(ы), произведение(ия)
der Zweig(e)	отрасль(и), ветвь(и)
das Medikament(e)	медикаменты
die Bekleidungsindustrie	швейная промышленность
der Schiffbau	кораблестроение
die Büromaschinen	офисная техника
ingerüstet	оснащенный

3. Переведите на русский язык словосочетания.

Ein hochentwickeltes Industrieland, die deutschen Exporte, aus Branchen kommen, den 4. Platz im Welthandel einnehmen, eine Rechtsform haben, der wichtigste Industriezweig, eine ingerüstete Landwirtschaft; weltbekannte Firmen, Werke, Unternehmen und Konzerne; deutsche Aktiengesellschaften; Medikamente produzieren, Obst und Gemüse bebauen, Büromaschinen herstellen.

4. Составьте сложные слова и объясните их значение.

Die Aktien + die Gesellschaft, die Chemie + die Industrie, die Industrie + das Land, die Industrie + die Nation, die Welt + der Handel, gross + das Unternehmen, das Berg + der Bau, das Büro + die Maschinen, die Aktien + die Gesellschaft, hoch + entwickelt, der Welt + bekannt, das Land + die Wirtschaft, das Auto + der Hersteller, die Chemie + der Konzern, das Recht + die Form, das Fahrzeug + der Bau.

5. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Wirtschaft von Deutschland

Die Bundesrepublik Deutschland ist ein hochentwickeltes Industrieland. Die BRD nimmt im Welthandel den führenden Platz ein. Die deutschen Exporte kommen aus Fahrzeugbau, Maschinenbau, Elektrotechnik und Chemie. Man exportiert Eisen und Stahl, Agrarprodukte und Textilwaren.

Fast alle Großunternehmen von Deutschland haben die Rechtsform der Aktiengesellschaft (AG). Weltbekannt sind deutsche Firmen: der Elektro-

konzern Siemens; die Autohersteller Volkswagenwerk, BMW (Bayrische Motorenwerke) und Daimler-Benz; die Chemiekonzerne Hoechst, Bayer und BASF; die Ruhrkohle AG; der Energiekonzern VEBA oder die Boschgruppe; Thyssen (Stahl, Maschinen).

Der wichtigste Zweig der deutschen Industrie ist Chemie. Man produziert und exportiert Medikamente. Hochentwickelt sind Textil-, Bekleidungs-, Schiffbauindustrie, Bergbau, Optik, Büromaschinenherstellung.

Deutschland hat eine modern eingerüstete Landwirtschaft. Man bebaut und exportiert Obst, Gemüse und Getreide.

6. Озаглавьте каждый абзац текста.

7. Ответьте на следующие вопросы:

1. Ist die BRD ein Agrar- oder ein Industrieland?
2. Welchen Platz nimmt die BRD im Welthandel ein?
3. Woraus kommen die deutschen Exporte?
4. Was exportiert Deutschland?
5. Welche Rechtsform haben fast alle Großunternehmen von Deutschland?
6. Welche deutsche Firmen sind weltbekannt?
7. Welcher Industriezweig ist am wichtigsten?
8. Welche Industriezweige sind hochentwickelt?
9. Welche Landwirtschaft hat Deutschland?
10. Was bebaut man in Deutschland?

8. Выпишите из текста, приведенного в упражнении 5, сложные существительные, объясните их значение.

9. Составьте предложения со словами и словосочетаниями, переведите их на русский язык.

Der Welthandel, das Industrieland, die Firmen, in der Aktiengesellschaft arbeiten, die Agrarprodukte exportieren, Eisen und Stahl importieren, die Bergbau- und Schiffbauindustrie entwickeln, den führenden Platz einnehmen, eingerüstet sein.

10. Дополните предложения, переведите их на русский язык.

1. Die Bundesrepublik Deutschland ist ...
2. Der Staat nimmt im Welthandel ... ein.

3. Die BRD exportiert ...
4. Weltbekannt sind Firmen ...
5. Fast alle Firmen haben ...
6. Die BRD hat ...
7. Hochentwickelt sind ...
8. Der wichtigste Zweig der Industrie ist ...
9. Man produziert ...
10. Die deutschen Exporte kommen aus ...
11. Man bebaut ...
12. Fast alle Großunternehmen von Deutschland haben ...

11. Переведите на немецкий язык словосочетания.

Развивать горнодобывающую промышленность, выращивать зерновые, известный автопроизводитель, экспортировать сталь и машины, занимать место в мировой торговле, известные предприятия, быть акционерным обществом, важная отрасль промышленности, производить товары.

12. Подготовьте краткое устное сообщение на немецком языке об известных немецких фирмах.

13. Расскажите по-немецки об экономике Германии.

THEMA 19. WIRTSCHAFT DER REPUBLIK BELARUS

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение звуков [ç] и [h] в следующих словах, повторите слова за преподавателем:

[ç] König, fleißig, richtig, herzlich, sportlich, kindlich, pünktlich,
 [h] heißen, woher, wohin, Hans, Hamburg, Handel, haben, Haus.

2. Выучите следующие слова по теме:

brauchen	нуждаться
vorkommen	зд. имеются
die Grundlage(n)	основа(ы)
die Landmaschine(n)	сельскохозяйственная(ые) машина(ы)

die Nahrungsmittel	продовольствие
die Werkzeugmaschine(n)	станок(ки)
das Messgerät(e)	измерительный(ые) прибор(ы)
die Erzeugnisse	изделия
der Fernseher(-)	телевизор
der Kühlschrank(e)	холодильник(и)
der Gasherd(e)	газовая(ые) плита(ы)
das Lein	лен
die Exportsteigerung(en)	рост (подъем, повышение) экспорта
die Voraussetzung(en)	предпосылка(и), условие(ия)
der Handelspartner(-)	торговый партнер
der Anteil(e)	доля(и)
das Bruttoinlandsprodukt (BIP)	внутренний валовой продукт (ВВП)

3. Переведите на русский язык слова и словосочетания.

Die Exportsteigerung, das Bruttoinlandsprodukt, der Meßgerätebetrieb, die Grundlage, der Landmaschinenbau, die Werkzeugmaschinen, der Handelspartner, die belorussischen Erzeugnisse, die weitere wirtschaftliche Entwicklung.

4. Составьте предложения со словами и словосочетаниями из предыдущего упражнения. Переведите предложения на русский язык.

5. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Wirtschaft von Belarus

Die Republik Belarus ist ein Industrie- und Agrarland. Für die Entwicklung der Wirtschaft braucht unsere Republik Rohstoffe. Von den wichtigsten Rohstoffen kommen Torf, Kali- und Steinsalz, Granit, Kalk, Dolomite in der Republik Belarus selbst vor.

Die Industrie bildet die ökonomische Grundlage der Republik. Bei uns entwickeln sich Maschinenbau-, Landmaschinenbau-, Nahrungsmittelwaren-, Textilwaren-, Werkzeugmaschinenbau, Meßgerätebauindustrie, Chemie. Die Republik ist durch ihre Erzeugnisse sehr bekannt: Fernseher «Horizont», Kühlschränke «Atlant», Gasherde «Gefest», verschiedene Bekleidung.

In der Republik entwickelt sich sehr intensiv die Landwirtschaft. Man bebaut und exportiert Obst, Gemüse, Lein, Getreide. Die Landwirtschaft ist hoch mechanisiert.

Die Exportsteigerung ist die wichtigste Voraussetzung für die weitere wirtschaftliche Entwicklung des Landes. Die wichtigsten Handelspartner der Republik sind Russland, Deutschland, die Ukraine, China. Der Anteil der Exporte der belorussischen Erzeugnisse am Bruttoinlandsprodukt ist über 48 Prozent.

6. Озаглавьте каждый абзац текста.

7. Ответьте на следующие вопросы:

1. Was braucht die Wirtschaft eines Landes?
2. Welche Rohstoffe kommen in der Republik Belarus vor?
3. Was bildet die ökonomische Grundlage der Republik?
4. Welche Industriezweige entwickeln sich bei uns?
5. Wodurch ist die Republik bekannt?
6. Was bebaut man in der Republik Belarus?
7. Was ist die wichtigste Voraussetzung für die wirtschaftliche Entwicklung der Republik Belarus?
8. Nennen Sie die wichtigsten Handelspartner der Republik?
9. Wie gross ist der Anteil der Exporte der belorussischen Erzeugnisse am BIP?

8. Выпишите из текста, приведенного в упражнении 5, сложные существительные и объясните их значение.

9. Составьте предложения со словосочетаниями и переведите их на русский язык.

Die Medikamente herstellen, Landmaschinen exportieren, den Export entwickeln, die wichtigste Voraussetzung, die wirtschaftliche Entwicklung, der Anteil der Exporte, die ökonomische Grundlage bilden, ein Industrie- und Agrarland sein, die wichtigsten Handelspartner der Republik sein.

10. Переведите на немецкий язык словосочетания.

Экономическое развитие; торговый партнер; важные отрасли промышленности; производить измерительные приборы; экспортировать продовольственные товары; выращивать лен; располагать сырьем; добывать торф, доломиты, известь, калийную и каменную соль; дальнейшее развитие экономики; повышение экспорта; доля экспорта;

внутренний валовой продукт Республики Беларусь; быть развитой аграрной и промышленной страной; известные белорусские изделия; экспортировать зерновые.

11. Переведите на немецкий язык предложения.

1. Республика Беларусь является развитой аграрной и промышленной страной Европы. 2. Важнейшими торговыми партнерами Республики Беларусь являются Россия, Украина, Германия, Венесуэла, Индия. 3. Доля экспорта белорусской продукции составляет 46% ВВП. 4. Важнейшими отраслями белорусской промышленности являются станкостроение, машиностроение, химическая, пищевая, текстильная промышленность. 5. Всемирно известны белорусские фирмы «Милавица», «Свитанок», «8 Марта», «Спартак», «Коммунарка». 6. За границу экспортируют телевизоры, холодильники, газовые плиты, одежду. 7. В Республике Беларусь интенсивно развивается сельское хозяйство. 8. Мы выращиваем и экспортируем лен, овощи, фрукты, зерновые.

12. Расскажите по-немецки об экономике Республики Беларусь.

13. Составьте сводную таблицу «Экономика Германии и Беларуси», отразив в ней информацию об основных отраслях промышленности, сельском хозяйстве, доле экспорта и импорта в ВВП, ведущих фирмах и предприятиях.

THEMA 20. MEIN BERUF

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение звука [x] в следующих словах, повторите слова за преподавателем:

[x] Sprache, Buch, auch, kochen, brauchen, Dach, Fach, Tuch.

2. Выучите следующие слова по теме:

der Beruf
das Fach

профессия
специальность

die Fachrichtung	специализация, направление
der Fachmann (die Fachleute)	специалист(ы)
die Weltwirtschaft	мировая экономика
die Außenwirtschaftstätigkeit	внешнеэкономическая деятельность
die Verwaltung	управление
Bedeutung haben	иметь значение
der Vorzug (die Vorzüge)	преимущество(a)
der Mangel (die Mängel)	недостаток(ки)
die Ergebnisse	результаты
der Warenbestand	наличный товар
der Warenumsatz	товарооборот
die Warenrealisation	реализация товара
der Gewinn	прибыль
der Bedarf der Bevölkerung	спрос населения
der Groß- und Einzelhandel	оптовая и розничная торговля
die Rentabilität	рентабельность
die Ausnutzung	использование
die Reserven	резервы
das Transportmittel	транспортное средство
das Gemeinschaftsunternehmen	совместное предприятие
der Vertrag (die Verträge)	контракт(ы)
der Handelspartner	торговый партнер
abschließen (Akk.)	заключать
berechnen (Akk.)	рассчитывать
sorgen (für Akk.)	заботиться
sich beschäftigen (mit Dat.)	заниматься
abhängen (von Dat.)	зависеть
ausländisch	иностраннный, зарубежный
verantwortungsvoll	ответственный
künftig	будущий

3. Образуйте существительные от глаголов и переведите.

Образец: ausnutzen (использовать) – die Ausnutzung (использование)

Absolvieren, ausbilden, einrichten, verantworten, rechnen, sich beschäftigen, unternehmen, verhandeln, versorgen, erhalten, erforschen, erhöhen, ermitteln.

4. Найдите синонимы к следующим словам, переведите их:

der Mangel	der Ökonom
der Vorzug	der Betrieb
die Verwaltung	das Verkehrswesen
der Wirtschaftler	der Nachteil
die Außenwirtschaftstätigkeit	das Management
das Unternehmen	der Kontakt
das Transportmittel	die Joint-Venture-Firma
das Gemeinschaftsunternehmen	das internationale Wirtschaftsmanagement
der Vertrag	der Vorteil

5. Сгруппируйте слова, составьте предложения и переведите.

Die Vorzüge und Mängel des Berufes	abschließen
Fachleute für Weltwirtschaft	absolvieren
Mit der Rentabilität der Firma	sorgen
Den Gewinn des Betriebes	ausbilden
Den Bedarf der Bevölkerung	haben
Für den Warenbestand des Handelsbetriebes	analysieren
Im Gemeinschaftsunternehmen	sich beschäftigen
Viele Transportmittel	wählen
Seinen künftigen Beruf	arbeiten
Moderne Fachrichtung	berechnen
Die Handels- und Wirtschaftsuniversität	ermitteln
Wichtige Verträge	studieren

6. Переведите на русский язык словосочетания, составьте предложения.

Die Qualität der Waren erhöhen, die Außenwirtschaftstätigkeit des Unternehmens analysieren, den Bedarf der Bevölkerung ermitteln, für den Warenbestand des Großhandelsbetriebes sorgen, einen großen Gewinn erhalten, das Sortiment von ausländischen Waren besprechen, die Vorzüge und Mängel des Berufes analysieren, sich mit der Analyse der Tätigkeit der Firma beschäftigen, die Ausnutzung neuer Reserven und Transportmittel kontrollieren, mit den ausländischen Unternehmen verhandeln, viele Verträge im Ausland abschließen.

7. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Mein künftiger Beruf

Ich studiere jetzt an der Belorussischen Handels- und Wirtschaftsuniversität für Konsumgenossenschaften. Mein Fach ist Weltwirtschaft. Meine Fachrichtung ist Verwaltung der Außenwirtschaftstätigkeit.

Die Arbeit des Wirtschaftlers hat eine große Bedeutung in jedem Betrieb. Von ihm hängen die Ergebnisse der Arbeit des Betriebes ab. Der Wirtschaftler sorgt für den Warenbestand der Großhandels- und Einzelhandelsbetriebe, für ihren Warenumsatz und die Warenrealisation. Die Arbeit des Wirtschaftlers ist verantwortungsvoll. Er beschäftigt sich mit der Organisation der Außenwirtschaftstätigkeit des Betriebes, der Ausnutzung neuer Reserven und der Transportmittel. Der Wirtschaftler berechnet auch den Gewinn und die Rentabilität des Betriebes. Er verhandelt mit ausländischen und belorussischen Handelspartnern und schließt die Verträge ab.

Mein künftiger Beruf gefällt mir. Nach der Absolvierung der Universität werde ich im Gemeinschaftsunternehmen oder in der Bank arbeiten.

8. Ответьте на следующие вопросы:

1. An welcher Universität studieren Sie?
2. Was werden Sie von Beruf?
3. Wie heißen Ihr Fach und Ihre Fachrichtung?
4. Welche Bedeutung hat der Beruf des Wirtschaftlers in jedem Betrieb?
5. Was hängt vom Wirtschaftler ab?
6. Wofür sorgt der Wirtschaftler?
7. Womit beschäftigt sich der Wirtschaftler?
8. Was berechnet der Wirtschaftler?
9. Mit wem verhandelt der Wirtschaftler?
10. Was schließt der Wirtschaftler ab?
11. Wie ist die Arbeit des Wirtschaftlers?
12. Wo werden Sie nach der Absolvierung der Universität arbeiten?
13. Gefällt Ihnen Ihr künftiger Beruf?
14. Muss der Wirtschaftler Fremdsprachen lernen?

9. Найдите эквиваленты.

Den Gewinn analysieren

моя специальность и специализация

Mein Fach und Fachrichtung

анализировать прибыль

Alle Arbeitsreserven	снабжение предприятия
Der Bedarf auf dem Markt	изучать спрос
Die Ausnutzung der Transportmittel	результаты деятельности
Die Erhöhung der Qualität	высокая рентабельность
Vorzüge und Mängel in der Arbeit	все трудовые резервы
Den Bedarf ermitteln	использование транспортных средств
Höhe Rentabilität	повышение качества
Die Ergebnisse der Tätigkeit	спрос на рынке
Die Versorgung des Betriebes	преимущества и недостатки в работе

10. Определите, верны ли утверждения.

1. Ich studiere an der Belorussischen Staatsuniversität für Wirtschaft.
 2. Mein Fach ist Weltwirtschaft. 3. Meine Fachrichtung ist Wirtschaft und Verwaltung im Betrieb. 4. Die Arbeit des Wirtschaftlers hat keine Bedeutung im Betrieb. 5. Von dem Wirtschaftler hängen die Ergebnisse der Arbeit jedes Betriebes ab. 6. Die Arbeit des Wirtschaftlers ist leicht. 7. Der Wirtschaftler sorgt für den Warenbestand, den Warenumsatz und die Warenrealisation des Betriebes. 8. Mit der Organisation der Außenwirtschaftstätigkeit des Betriebes beschäftigt sich nur der Buchhalter. 9. Der Fachmann für Weltwirtschaft verhandelt mit den Handelspartnern und schließt die Verträge ab.

11. Переведите на немецкий язык.

Вести переговоры с зарубежными торговыми партнерами, анализировать прибыль совместного предприятия, заключить договор с иностранным предприятием, использовать новые транспортные средства, рассчитывать наличный товар предприятия оптовой торговли, анализировать внешнеэкономическую деятельность иностранной фирмы, заботиться о рентабельности белорусских предприятий, повышать спрос населения, изучить наличный товар и резервы фирмы, иметь преимущества и недостатки, анализировать результаты работы сотрудников, обеспечить экспорт товаров предприятия, повысить реализацию продукции своей фирмы.

12. Расскажите по-немецки о своей будущей профессии.

THEMA 21. BUSINESSFORMEN IN DEUTSCHLAND

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение звуков [ʃ], [ʒ] в словах, повторите слова за преподавателем:

- [ʃ] Schule, russisch, Student, Sprache, Schweiz, waschen, sparen,
[ʒ] Genie, Regime, Cage, Garage, Ingenieur, Prestige, genieren.

2. Выучите следующие слова по теме:

die Rechtsform	юридическая (правовая) форма
das Einzelunternehmen	унитарное предприятие (УП)
die Gesellschaft	общество
die Personengesellschaft	общество с персональной ответственностью
die Aktiengesellschaft	акционерное общество (АО)
das Kapital	капитал
die Kapitalgesellschaft	общество, основанное на капитале
die offene Handelsgesellschaft	открытое торговое общество
die Kommanditgesellschaft	коммандитное общество
stille Gesellschaft	анонимное товарищество
die Genossenschaft	товарищество (общество)
der Eigentümer	собственник
das Vermögen	имущество
die Schulden	долги
der Zusammenschluss	объединение
die natürliche Person	физическое лицо
die juristische Person	юридическое лицо
der Gesellschafter	акционер, член, пайщик, учредитель, совладелец общества
die Einlage (der Anteil)	доля, вклад, ставка, часть
Verantwortung tragen (für Akk.)	нести ответственность за что-либо
die Entscheidung treffen	принимать решение
haften (verantworten)	отвечать за что-либо
betreiben	управлять, хозяйствовать
verlieren	терять
unterscheiden	различать
gehören (Dat.)	принадлежать, относиться к кому-либо
fördern (Akk.)	поддержать кого-либо

3. Найдите эквиваленты.

Aktiengesellschaft betreiben	различные формы бизнеса
Privatvermögen haben	иметь юридическую форму
im Konkursfall haften	принадлежать собственнику фирмы
unterschiedliche Businessformen	образовать анонимное общество
der Zusammenschluss natürlicher	поддержать деятельность пай-
Personen	щиков
für die Schulden der Firma haften	нести ответственность в случае банкротства
dem Eigentümer der Firma gehören	объединение физических лиц
die Tätigkeit der Gesellschafter för-	управлять акционерным обще-
dern	ством
stille Gesellschaft gründen	отвечать за долги фирмы
Rechtsform haben	иметь частное имущество

4. Переведите словосочетания на русский язык.

Eine juristische Person sein, die Aktien der Firma kaufen, mit seinem Vermögen haften, einen Anteil am Kapital haben, eine Personengesellschaft gründen, Einzelunternehmer sein, eine große Verantwortung tragen, geschäftliche Entscheidungen selbst treffen, keine Schulden haben, den Gewinn der Firma erhalten, dem Eigentümer der Firma gehören, das Einzelunternehmen betreiben, der Zusammenschluss der natürlichen Personen, Gesellschafter der Firma sein.

5. Составьте предложения со словосочетаниями из предыдущего упражнения.

6. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Formen der deutschen Unternehmen

Es gibt in Deutschland unterschiedliche Rechtsformen der Unternehmen. Man unterscheidet Einzelunternehmen, Personengesellschaften, Kapitalgesellschaften, Genossenschaften.

Das Einzelunternehmen ist die Firma, die durch die natürliche Person – der «Einzelunternehmer» – betrieben wird. Er ist der alleinige Eigentümer der Firma. Er trägt Verantwortung für den Betrieb, trifft alle geschäftlichen

Entscheidungen und haftet mit seinem ganzen Vermögen für die Schulden der Firma. Der Gewinn der Firma gehört ihm allein.

Die Personengesellschaft ist der Zusammenschluss mehrerer, meistens natürlicher Personen zu einem gemeinsamen Unternehmen. Die Gesellschafter der Personengesellschaften haften in der Regel mit ihrem gesamten Vermögen. Man unterscheidet offene Handelsgesellschaft (OHG), Kommanditgesellschaft (KG), stille Gesellschaft.

Die Kapitalgesellschaft ist eine juristische Person. Im Konkursfall haftet nur die Gesellschaft mit ihrem Vermögen, die Gesellschafter verlieren nur ihre Einlage (Anteile). Man unterscheidet Kommanditgesellschaft auf Aktien (KGaA), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (GmbH), Aktiengesellschaft (AG).

Die Genossenschaft ist der Zusammenschluss mit nicht geschlossener Mitgliederzahl, die die wirtschaftliche Tätigkeiten ihrer Mitglieder (Genossen) fördern wollen (z.B. Genossenschaft zum gemeinsamen Einkauf von Rohstoffen). Man unterscheidet Genossenschaften mit beschränkter Haftung (eGmbH) und unbeschränkter Haftung (eGmuH).

7. Ответьте на следующие вопросы:

1. Welche Unternehmensformen unterscheidet man in Deutschland?
2. Durch wen wird das Einzelunternehmen betrieben?
3. Wer ist der Eigentümer des Einzelunternehmens?
4. Wie haftet der Eigentümer des Einzelunternehmens im Konkursfall?
5. Wem gehört der Gewinn des Einzelunternehmens?
6. Was ist die Personengesellschaft?
7. Wie haften die Gesellschafter der Personengesellschaft im Konkursfall?
8. Welche Formen der Personengesellschaften gibt es?
9. Was ist die Kapitalgesellschaft?
10. Welche Formen der Kapitalgesellschaften unterscheidet man?
11. Welche Verantwortung tragen die Gesellschafter der Kapitalgesellschaften?
12. Was ist die Genossenschaft?
13. Welche Formen der Genossenschaften gibt es?

8. Расшифруйте следующие аббревиатуры:

GmbH, KGaA, eGmuH, AG, KG, OHG, eGmbH.

9. Дополните предложения словосочетаниями, расположенными под чертой, переведите их:

1. In Deutschland gibt es unterschiedliche ...
2. Man ... Einzelunternehmen, Personengesellschaften, Kapitalgesellschaften, Genossenschaften.
3. Man nennt «...» die Firma, die durch den Einzelunternehmer betrieben wird.
4. Der Einzelunternehmer ist ... der Firma.
5. Der Einzelunternehmer trägt ... für den Betrieb.
6. Er trifft alle geschäftlichen Entscheidungen und haftet mit seinem ganzen Vermögen für ...
7. Der Gewinn des Einzelunternehmens gehört ... allein.

Das Einzelunternehmen, unterscheidet, dem Einzelunternehmer, Rechtsformen der Unternehmen, die Schulden der Firma, Verantwortung, der alleinige Eigentümer.

10. Определите, верны ли утверждения.

1. Die Personengesellschaft ist der Zusammenschluss mehrerer Personen zu einem gemeinsamen Unternehmen.
2. Die Gesellschafter der Personengesellschaften haften nur mit ihrem eigenen Privatvermögen.
3. Offene Handelsgesellschaft, Kommanditgesellschaft und stille Gesellschaft sind Einzelunternehmen.
4. Die Kapitalgesellschaft ist eine natürliche Person.
5. Im Konkursfall haften nur Gesellschafter der Kapitalgesellschaft mit ihrem Vermögen.
6. Kommanditgesellschaft auf Aktien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aktiengesellschaft sind Kapitalgesellschaften.
7. Die Genossenschaft ist der Zusammenschluss mit nicht geschlossener Mitgliederzahl.
8. Die Mitglieder der Genossenschaften fördern die wirtschaftliche Tätigkeiten ihrer Genossen.
9. Man unterscheidet Genossenschaften mit beschränkter und unbeschränkter Haftung.

11. Переведите на немецкий язык.

Основать акционерное общество; иметь долю в капитале фирмы; быть пайщиком коммандитного общества; покупать и продавать акции; быть юридическим лицом; общество, основанное на капитале; нести ответственность в случае банкротства предприятия; объединение физических лиц; иметь юридическую форму; владелец унитарного предприятия; отвечать своим личным имуществом; принимать де-

ловые решения; получать всю прибыль фирмы; поддержать экономическую деятельность членов товарищества; потерять свою долю; ограниченная ответственность.

12. Переведите на немецкий язык предложения.

1. Коммандитное товарищество – это одна из форм общества с персональной ответственностью. 2. Коммандитное товарищество является объединением пайщиков в совместную фирму. 3. Коммандитное товарищество состоит из комплементариев (die Komplementäre) и коммандистов (die Kommanditaktionäre). 4. Комплементарии управляют товариществом. 5. В случае банкротства товарищества комплементарии несут ответственность своим собственным имуществом. 6. Коммандитисты несут ответственность только в пределах своего вклада.

13. Расскажите по-немецки о формах бизнеса в Германии.

THEMA 22. STRUKTUR UND PERSONAL DES UNTERNEHMENS

Упражнения

1. Обратите внимание на произношение звуков [pf], [ts], [tʃ] в следующих словах, повторите за преподавателем:

[pf] Apfelsinen, Pferd, Kopf, Pfeil, Pfanne, Pflege, Pflicht, Pflanze,
[ts] Revolution, Zweig, Lektion, Wirtschaftstheorie, Platz, Quiz, Witz,
[tʃ] deutsch, Deutschland, Tschechei, Kutscher, tschechisch.

2. Выучите следующие слова по теме:

erzeugen	производить, выпускать
die Dienstleistungen leisten	оказывать услуги
die Produktion	продукция, производство
die Handels- und Wirtschaftsbeziehungen	торгово-экономические отношения
die Abteilung(en)	отдел(ы)
das Personal	персонал
die Personalabteilung	отдел кадров

die Verkaufsabteilung	отдел продаж
die Buchhaltung	бухгалтерия
die Außenwirtschaftstätigkeit- abteilung	отдел внешнеэкономической дея- тельности
die Computers- und Informations- abteilung	компьютерно-информационный отдел
die Sachbearbeitungsabteilung	отдел делопроизводства
die Logistikabteilung	логистический отдел
der, die Vorgesetzte(n)	начальник(и) отдела
der, die Angestellte(n)	служащий(ие)
der Mitarbeiter(-)	сотрудник
das Recht(e)	право(а)
die Verpflichtung(en)	обязанность(и)
die Eigenschaft(en)	качество(а)
die Kenntnisse	знания
die Fähigkeit(en)	способность(и)
die Fertigkeit(en)	умение(ия), навык(и)

3. Найдите эквиваленты.

Verschiedene Dienstleistungen leisten	иметь много прав и профессио- нальных обязанностей
Kenntnisse in Wirtschaft haben	быть известным на рынке
An der Spitze der Firma stehen	оказывать различные услуги
Als Vorsitzende der Verkaufsabtei- lung arbeiten	развивать способности и умения
Mit ausländischen Ländern handeln	иметь экономические знания
Viele Rechte und Berufsverpflichtun- gen haben	сотрудники отдела
Persönliche und Geschäftseingeschaften	быть во главе фирмы
Fähigkeiten und Fertigkeiten entwi- ckeln	работать начальником отдела продаж
Mitarbeiter der Abteilung	личные и деловые качества
Auf dem Markt bekannt sein	торговать с зарубежными стра- нами

4. Переведите на русский язык словосочетания.

Im Gemeinschaftsunternehmen arbeiten, gute Produktion erzeugen, auf dem Markt seit 2016 arbeiten, sich in Gomel befinden, Dienstleistungen den deutschen Firmen leisten, im Ausland gefragt sein, Handels- und Wirtschaftsbeziehungen mit ausländischen Firmen haben, viele Abteilungen

umfassen, Struktur und Personal der Firma beschreiben, mehr als 100 Angestellten haben, Rechte und Berufsverpflichtungen des Mitarbeiters, bestimmte persönliche und Geschäftseigenschaften entwickeln, wirtschaftliche Kenntnisse und berufliche Fertigkeiten haben, seine Fähigkeiten üben, als Direktor der Firma arbeiten, gute Vorsitzende der Außenwirtschaftstätigkeitabteilung suchen, in Belarus sehr bekannt sein, das Personal der ganzen Firma kennenlernen.

5. Прочитайте и переведите на русский язык текст.

Unternehmen auf einem Blick

Nach der Absolvierung der Universität werde ich im Gemeinschaftsunternehmen «Möbel.by» arbeiten. Dieses Unternehmen befindet sich in Minsk und arbeitet auf dem Markt seit 2010. Das Unternehmen erzeugt Möbel für Garten und leistet Dienstleistungen der Reparatur des Möbels. Die Produktion des Unternehmens ist in Belarus und im Ausland bekannt und gefragt. Das Unternehmen hat Handels- und Wirtschaftsbeziehungen mit den Firmen verschiedener Länder: Deutschland, Polen, Italien, Russland und die Ukraine.

An der Spitze des Unternehmens steht der Direktor. Das Unternehmen umfasst die Buchhaltungs-, Personal-, Produktions-, Verkaufs-, Außenwirtschaftstätigkeit-, Logistik-, Sachbearbeitungs-, Computers- und Informationsabteilung. In jeder Abteilung gibt es Vorgesetzte und 3–5 Angestellten. Jeder Mitarbeiter hat seine Rechte und Berufsverpflichtungen. Er soll bestimmte persönliche und Geschäftseigenschaften, berufliche Kenntnisse, Fähigkeiten und Fertigkeiten haben.

6. Ответьте на следующие вопросы:

1. Wo befindet sich Gemeinschaftsunternehmen «Möbel.by»?
2. Set wann arbeitet dieses Unternehmen auf dem Markt?
3. Was erzeugt das Unternehmen?
4. Welche Dienstleistungen leistet es?
5. Wie ist die Produktion des Unternehmens?
6. Wer steht an der Spitze des Unternehmens?
7. Welche Abteilungen umfasst das Unternehmen?
8. Wer arbeitet in jeder Abteilung?
9. Haben die Mitarbeiter des Unternehmens Rechte und Berufsverpflichtungen?
10. Welchen Anforderungen soll jeder Mitarbeiter entsprechen?

7. Найдите окончания предложений и переведите.

Der Direktor leitet	für die Warenrealisation
Die Abteilungsleiter sind verantwortlich	mit den Dokumenten und der Korrespondenz
Die Wirtschaftler sorgen	die Produktion im Lagerhaus
Die Vertreter reisen im Lande	die Firma
Der Lagerverwalter kontrolliert	um Produkte der Firma zu verkaufen
Die Sachbearbeiter arbeiten	mit der Buchhaltung
Die Buchhalter beschäftigen sich	alles in den Verhandlungen
Der Dolmetscher übersetzt	für die Angestellten ihrer Abteilungen

8. Переведите на русский язык следующие словосочетания:

Sich mit der Organisation der Außenwirtschaftstätigkeit des Betriebes beschäftigen; die finanzielle und wirtschaftliche Arbeit des Betriebes kontrollieren; für den Warenbestand, den Warenumsatz, die Warenrealisation des Betriebe sorgen; mit den ausländischen Handelspartnern korrespondieren und verhandeln; für die Ausnutzung der neuen Reserven und der Transportmittel sorgen; den Warenbestand des Handelsbetriebes berechnen; für die Verbesserung der Arbeit des Betriebes sorgen; den Gewinn berechnen und kontrollieren; sich mit der Erhöhung der Rentabilität des Betriebes beschäftigen.

9. Используя словосочетания из упражнения 8, расскажите по-немецки о своих будущих профессиональных обязанностях.

10. Выучите название личностных и деловых качеств.

- Die Zielstrebigkeit – целеустремленность.
- Der Fleiß – прилежность.
- Die Arbeitsamkeit – трудолюбие.
- Die Verantwortung – ответственность.
- Die Mobilität – мобильность.
- Die Selbstständigkeit – самостоятельность.
- Die Kreativität – креативность.
- Die Kontaktfreudigkeit – коммуникабельность.
- Die Ordentlichkeit – порядочность.
- Die Aktivität – активность.

Die Pünktlichkeit – пунктуальность.
Die Stressresistenz – стрессоустойчивость.
Die Verlässlichkeit – надежность.
Die Bescheidenheit – скромность.
Die Diszipliniiertheit – дисциплинированность.
Niedrige Ermüdbarkeit – низкая утомляемость.
Die Aufmerksamkeit – внимательность.

11. *Rasskajite po-nemecki o svoix lichnostnyx i delovyx kachestvax i kachestvax svoix odnogruppnikov, ispol'zuya leksiku predyduščego upražnenija. Nachnite po sledujuščemu obrazcu:*

Образец: Ich habe viele Eigenschaften. Das sind ...
Mein Mitstudent Nikita Petrov hat auch viele Eigenschaften. Das sind ...

12. *Ispol'zuya sledujuščie slovosочетания, rasskajite po-nemecki, kakimi znaniyami, sposobnostyami i umeniyami dolžen obladat' sotrudnik otдела внешнеэкономической деятельности:*

Kenntnisse in verschiedenen Wirtschaftsbereichen haben – иметь знания в различных отраслях экономики;
Fremdsprache beherrschen – владеть иностранным языком;
in Kontakt treten – уметь установить контакт;
verhandeln – уметь вести переговоры;
korrespondieren – уметь вести деловую переписку;
Finanzberichte vorbereiten – уметь готовить финансовый отчет;
analytische Fertigkeiten haben – иметь аналитические навыки;
Arbeitsplanungsfertigkeiten haben – иметь навыки планирования работы;
Wirtschaftstätigkeit kontrollieren – контролировать экономическую деятельность;
geschäftliche Entscheidungen treffen – принимать деловые решения.

13. *Poznakom'ites' s funkciyami otдела внешнеэкономической деятельности предприятия. Perеведите na russkij jazyk.*

Funktionen der Außenwirtschaftstätigkeitsabteilung

In einigen Unternehmen, die mit ausländischen Firmen sehr aktiv zusammenarbeiten, gibt es eine Außenwirtschaftstätigkeitsabteilung. Sie hat folgende wichtige Funktionen:

- die Mithilfe der Entwicklung der Außenwirtschaftstätigkeit;
- die Beschleunigung der Wirtschafts- und Sozialentwicklung des Unternehmens;
- die Verwirklichung der Vertragsverpflichtungen und Abkommen mit den ausländischen Partnern;
- die Suche und Aufnahme der neuen Formen der internationalen Wirtschafts-, Produktions-, Wissenschafts- und Technikzusammenarbeit;
- die Orientierung der Verwaltungsdienste und der Arbeiter des Unternehmens auf die maximal mögliche Ausnutzung der Vorzüge der internationalen Arbeitsteilung.

14. Расскажите по-немецки о функциях отдела внешнеэкономической деятельности.

15. Переведите на немецкий язык.

Работать на фирме сотрудником отдела внешнеэкономической деятельности, иметь права и профессиональные обязанности, обладать необходимыми личностными и деловыми качествами, изучать структуру зарубежной фирмы, обучать сотрудников предприятия, развивать свои способности и умения, заботиться о персонале, повышать работоспособность служащих, быть во главе фирмы, охватывать 5 отделов, развивать торгово-экономические связи.

16. Представьте, что вы – владелец фирмы. Расскажите о своей фирме по-немецки, ответив на следующие вопросы:

1. Wie heißt Ihre Firma?
2. Seit wann arbeitet sie auf dem Markt?
3. Was erzeugt sie?
4. Welchen Umsatz hat sie?
5. Wieviel Mitarbeiter hat die Firma?
6. Aus wieviel Abteilungen besteht sie?
7. Wie heißen die Abteilungsleiter?
8. Wieviel Angestellten sind in jeder Abteilung tätig?
9. In welche Länder exportiert die Firma?
10. Mit welchen Ländern und Firmen möchten Sie zusammenarbeiten?

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme. Самоучитель немецкого языка : в 2 т. Т. 1 / Н. Ф. Бориско. – Киев : Логос-М, 2014. – 490 с.

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme. Самоучитель немецкого языка : в 2 т. Т. 2 / Н. Ф. Бориско. – Киев : Логос-М, 2014. – 512 с.

Васильева, М. М. Немецкий язык для студентов-экономистов : учеб. / М. М. Васильева, Н. М. Мирзабекова, Е. М. Сидельникова. – 4-е изд. – М. : Альфа-М ; Инфра-М, 2013. – 347 с.

Паремская, Д. А. Немецкий язык: читаем, понимаем, говорим / Д. А. Паремская, С. В. Паремская. – Минск : Выш. шк., 2017. – 414 с.

СОДЕРЖАНИЕ

Пояснительная записка.....	3
Thema 1. Bekanntschaft. Familie	4
Thema 2. Arbeitstag des Studenten.....	8
Thema 3. Freizeit des Studenten.....	12
Thema 4. Haus. Wohnung	16
Thema 5. Mahlzeiten	19
Thema 6. Reise	23
Thema 7. Geschäfte und Einkäufe.....	26
Thema 8. Sport und Gesundheit.....	31
Thema 9. Hobby	34
Thema 10. Universität.....	37
Thema 11. Hochschulbildung in Deutschland und Belarus.....	41
Thema 12. Republik Belarus.....	44
Thema 13. Minsk – Hauptstadt von Belarus.....	47
Thema 14. Meine Heimatstadt.....	50
Thema 15. Bundesrepublik Deutschland	53
Thema 16. Sehenswürdigkeiten von Deutschland	55
Thema 17. Berlin – Hauptstadt von Deutschland	58
Thema 18. Wirtschaft der Bundesrepublik Deutschland	61
Thema 19. Wirtschaft der Republik Belarus.....	64
Thema 20. Mein Beruf.....	67
Thema 21. Businessformen in Deutschland.....	72
Thema 22. Struktur und Personal des Unternehmens	76
Список рекомендуемой литературы	82

Учебное издание

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
КАК ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ**

**Пособие
для реализации содержания образовательных
программ высшего образования I ступени**

Автор-составитель
Вишневецкая Лариса Викторовна

Редактор Ю. Г. Старовойтова
Компьютерная верстка Л. Г. Макарова

Подписано в печать 12.04.19. Формат 60 × 84 ¹/₁₆.
Бумага офсетная. Гарнитура Таймс. Ризография.
Усл. печ. л. 4,88. Уч.-изд. л. 4,30. Тираж 50 экз.
Заказ №

Издатель и полиграфическое исполнение:
учреждение образования «Белорусский торгово-экономический
университет потребительской кооперации».
Свидетельство о государственной регистрации издателя,
изготовителя, распространителя печатных изданий
№ 1/138 от 08.01.2014.
Просп. Октября, 50, 246029, Гомель.
<http://www.i-bteu.by>

**БЕЛКООПСОЮЗ
УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«БЕЛОРУССКИЙ ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЙ КООПЕРАЦИИ»**

Кафедра иностранных языков

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК КАК ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ

**Пособие
для реализации содержания образовательных
программ высшего образования I ступени**

Гомель 2019